



CONSEIL CULTUREL DE LA COMMUNAUTÉ CULTURELLE FRANÇAISE

Session extraordinaire de 1979

20 AOUT 1979

**Budget des affaires culturelles
de la communauté culturelle française de l'année budgétaire 1979**

— SECTEUR CULTURE FRANÇAISE —

ANNEXE

TABLE DES MATIERES.

	Pages
Tableau comparatif des dépenses	2
Tableaux récapitulatifs	122

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
TITRE I.							
DEPENSES COURANTES.							
Secteur I.							
Communauté culturelle française.							
PARTIE I.							
ENSEIGNEMENT.							
SECTION 31.							
ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.							
CHAPITRE I.							
DEPENSES DE CONSOMMATION							
(Dépenses courantes pour biens et services.)							
§ 1. — Salaires et charges sociales.							
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	48,0	—	—	4,8 (2,5)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	0,1	—	—	—	—	—
Totaux pour le § 1		48,1	—	—	4,8 (2,5)	—	—
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.							
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	0,7	—	—	0,4 (0,4)	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc. .	2,2	—	—	—	—	—
12.03	Fournitures de biens et de services, etc.	6,8	—	—	(—) 1,3 (1,2)	—	—
12.04	Location d'installations mécanographiques	0,2	—	—	0,2 (0,1)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques, etc.	0,9	—	—	0,3 (0,3)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.	0,3	—	—	— (—)	—	—
Totaux des articles 12.01 jusque 12.07		11,1	—	—	2,2 (2,0)	—	—

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
2,6	—	2,6	—	—	2,4	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
2,6	—	2,6	—	—	2,4	—	—
0,3	—	0,3	—	—	0,1	—	0,1
—	—	—	—	—	—	—	—
1,1	—	1,1	—	0,1	0,5	—	—
—	—	—	—	—	—	—	0,1
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
1,5	—	1,5	—	0,1	0,7	—	0,2

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(4) Toutes opérations de l'année — sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIÉS	CREDITS DISSOCIÉS		CREDITS NON DISSOCIÉS (2)	CREDITS DISSOCIÉS	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.20	Distribution des prix, etc.	0,2	—	—	—	—	—
12.22	Organisation d'expositions, etc.	0,3	—	—	(—)	0,3	—
12.23	Prix de virtuosité, etc.	—	—	—	(0,3)	—	—
12.24	Assurance des élèves.	0,1	—	—	0,2	—	—
12.25	Organisation de cours, etc.	0,5	—	—	(0,2)	—	—
12.26	Equipped des cours d'art lyrique, etc.	0,3	—	—	(—)	—	—
	Totaux pour le § 2	12,5	—	—	5,0	—	—
					(3,0)		
	Totaux pour le chapitre I	60,6	—	—	9,8	—	—
					(5,5)		
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.91	Subventions aux associations de concerts des conservatoires royaux	—	—	—	0,3	—	—
					(0,3)		
33.92	Subventions, bourses et secours à des artistes et étudiants	0,3	—	—	0,3	—	—
					(0,3)		
33.97	Subventions aux associations pour la promotion et la diffusion de la musi- que et de l'audiovisuel :						
01.	Médiathèque de Belgique	62,0	—	—	55,9	—	—
					(55,0)		
33.98	Subventions aux jeunesses musicales :						
01.	Fédération régionale des jeunesses musicales de la Communauté fran- caise de Belgique	2,5	—	—	2,5	—	—
					(2,5)		
33.99	Subventions aux centres de recherche musicales et théâtrales :						
01.	Atelier des Arts, A.S.B.L.	3,0	—	—	6,0	—	—
					(10,0)		
	Totaux pour les articles 33	67,8	—	—	65,0	—	—
					(68,1)		
	Totaux pour le chapitre III	67,8	—	—	65,0	—	—
					(68,1)		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II). (En millions de francs)

1976 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	0,3	—	—
—	—	—	—	—	0,2	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
0,4	—	0,4	—	—	0,1	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
1,9	—	1,9	—	0,1	1,3	—	0,2
4,5	—	4,5	—	0,1	3,7	—	0,2
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	0,3	—	—
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
0,1	—	0,1	—	—	0,3	—	—
0,1	—	0,1	—	—	0,3	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.							
43.03	Subventions-traitements aux académies et écoles de dessin officielles subven- tionnées	25,7	—	—	— (—)	—	—
43.04	Subventions de fonctionnement aux écoles de musique de 1 ^{re} catégorie, ainsi qu'aux académies et écoles de dessin officielles subventionnées . .	3,1	—	—	— (—)	—	—
Totaux pour les articles 43		28,8	—	—	— (—)	—	—
Transferts de revenus à l'enseignement libre.							
44.01	Subventions-traitements aux écoles de musique de 1 ^{re} catégorie libres sub- ventionnées	27,2	—	—	— (—)	—	—
44.03	Subventions-traitements aux académies et écoles de dessin libres subven- tionnées	52,8	—	—	— (—)	—	—
44.04	Subventions de fonctionnement aux écoles de musique de 1 ^{re} catégorie, ainsi qu'aux académies et écoles de dessin libres subventionnées	11,8	—	—	— (—)	—	—
Totaux pour les articles 44		91,8	—	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre IV		120,6	—	—	—	—	—
Totaux pour la section 31. — Enseigne- ment artistique		249,0	—	—	74,8 (73,6)	—	—
Totaux pour la partie I. — Enseigne- ment		249,0	—	—	74,8 (73,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnancement		Credits d'engagement	Credits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
PARTIE II.							
EDUCATION PERMANENTE.							
SECTION 32.							
JEUNESSE ET LOISIRS.							
CHAPITRE I.							
DEPENSES DE CONSOMMATION.							
(Dépenses courantes pour biens et services.)							
§ 1. — Salaires et charges sociales.							
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	12,8	—	—	8,1 (10,4)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	0,5	—	—	0,4 (0,5)	—	—
Totaux pour le § 1		13,3	—	—	8,5 (10,9)	—	—
§ 2. — Achat de biens non durables et de services.							
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	3,0	—	—	2,6 (3,0)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc.	12,0	—	—	7,1 (7,1)	—	—
12.03	Fournitures de biens et de services : frais de bureau, etc.	18,0	—	—	17,4 (17,4)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	2,6	—	—	2,1 (2,5)	—	—
Totaux des articles 12.01 jusque 12.05.		35,6	—	—	29,2 (30,0)	—	—
12.51	Direction générale « Jeunesse et Loisirs » : dépenses courantes relatives à l'organisation d'activités de formation de cadres, etc. :						
01.	centre expérimental de formation à l'animation socio-culturelle	3,5	—	—	3,2 (3,2)	—	—
02.	autres initiatives	11,7	—	—	11,4 (11,4)	—	—
		15,2	—	—	14,6 (14,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
9,4	—	9,4	—	0,3	9,4	—	0,2
0,3	—	0,1	—	0,2	—	—	0,1
9,7	—	9,5	—	0,5	9,4	—	0,3
2,2	—	1,1	—	0,9	1,0	—	0,9
5,8	—	5,1	—	0,4	4,7	—	1,3
16,2	—	10,4	—	5,0	10,2	—	6,9
2,2	—	1,2	—	0,3	1,1	—	0,4
26,4	—	17,8	—	6,6	17,0	—	9,5
3,1	—	0,7	—	1,4	0,5	—	5,1
11,0	—	5,6	—	4,8	6,0	—	—
14,1	—	6,3	—	6,2	6,5	—	5,1

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.52	Direction générale « Jeunesse et Loisirs » : dépenses courantes relatives aux enquêtes et expositions, etc.	4,0	—	—	4,0 (4,0)	—	—
12.54	Direction générale « Jeunesse et Loisirs » : dépenses courantes relatives à l'orga- nisation d'activités culturelles de dif- fusion, etc.	10,8	—	—	16,4 (12,5)	—	—
12.56	Service de la Jeunesse; dépenses cou- rantes relatives :						
01.	Aux activités du service, etc.	0,7	—	—	0,7 (0,7)	— (—)	— (—)
02.	Aux activités propres du C.J.E.F.	1,0	—	—	1,0 (1,0)	— (—)	— (—)
		1,7	—	—	1,7 (1,7)	— (—)	— (—)
12.59	Direction générale « Jeunesse et Loisirs » : dépenses courantes relatives aux expériences pilotes, etc.	10,0	—	—	7,3 (7,4)	—	—
Totaux pour le § 2		77,3	—	—	73,2 (70,2)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		90,6	—	—	81,7 (81,1)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.41	Part d'intervention de l'Etat dans les fraîs d'organisation des concours d'art dramatique, etc.	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
33.42	Activités éducatives par et pour les per- sonnes physiquement handicapées et les malades	3,3	—	—	2,9 (2,9)	—	—
33.43	Subventions aux organisations géné- rales, régionales et locales d'éduca- tion permanente reconnues	104,8	—	—	98,9 (100,2)	—	—
33.46	Subventions pour la formation des cadres sur les plans national et régional des organisations de jeu- nesse et d'éducation permanente.	16,2	—	—	20,2 (20,8)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)

3,9	---	1,7	—	1,5	2,1	—	2,0
-----	-----	-----	---	-----	-----	---	-----

21,6	---	11,8	—	6,8	10,5	---	5,1
------	-----	------	---	-----	------	-----	-----

0,5	—	0,7	—	0,2	0,9	—	0,1
1,0	—		—			—	

1,5	—	0,7	—	0,2	0,9	—	0,1
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----

3,0	—	1,3	—	0,4	2,3	—	—
-----	---	-----	---	-----	-----	---	---

70,5	---	39,6	—	21,7	39,3	—	21,8
------	-----	------	---	------	------	---	------

80,2	---	49,1	—	22,2	48,7	—	22,1
------	-----	------	---	------	------	---	------

0,3	—	—	—	—	0,3	—	—
-----	---	---	---	---	-----	---	---

2,6	—	2,6	—	—	1,8	—	1,6
-----	---	-----	---	---	-----	---	-----

90,0	—	84,4	—	1,0	110,9	---	50,0
------	---	------	---	-----	-------	-----	------

20,1	---	1,9	—	12,5	---	—	10,5
------	-----	-----	---	------	-----	---	------

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1974 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
33.47	Subventions aux théâtres professionnels, semi-professionnels, etc.	---	---	—	()	---	---
33.48	Subventions en livres et en numéraire pour l'acquisition de livres, etc. . .	2,8	—	—	2,8 (2,8)	---	---
33.49	Centre de lecture publique de la com- munauté culturelle française . . .	5,0	---	---	()	---	---
33.56	Subventions aux organisations de jeu- nesse, d'éducation populaire et de lecture publique pour leurs activités d'échanges internationaux, etc. . .	1,3	---	—	1,3 (1,3)	---	---
33.57	Subventions aux organisations de jeu- nesse (arrêté royal du 20 juillet 1971)	95,1	---	---	91,1 (91,4)	---	---
33.59	Subventions aux organismes de jeunesse et d'éducation populaire destinées aux enfants et familles des militaires belges stationnés en Allemagne . .	0,3	---	---	0,2 (0,2)	---	---
33.60	Subventions de fonctionnement au « C.A.C.E.F. »	---	---	---	(—)	---	---
33.61	Subventions à l'Amicale culturelle. .	0,1	---	---	0,1 (0,1)	---	---
33.63	Festivals, fêtes, musique, etc. . . .	---	---	---	()	---	---
33.64	Subventions aux théâtres de l'enfance et de la jeunesse : compagnies pro- fessionnelles agréées, etc.	---	---	---	(—)	---	---
33.65	Subventions aux actions nationales et régionales pour les immigrés . . .	0,9	---	---	0,9 (0,9)	---	---
33.66	Fonds de promotion socio-culturelle des travailleurs	13,0	---	---	12,0 (12,0)	---	---
33.67	Subventions de fonctionnement aux A.S.B.L. Maisons de la culture . .	---	---	---	()	---	---
33.68	Subvention à l'A.S.B.L. Centre d'édu- cation permanente	34,5	---	---	28,0 (26,5)	---	---
33.69	Subventions aux organismes de diffu- sion de moyens audio-visuels. . .	9,4	---	---	9,4 (9,4)	---	---
Totaux pour le chapitre III		287,0	---	---	268,1 (268,8)	---	---
Totaux pour la section 32. — Jeunesse et Loisirs		377,6	---	---	349,8 (349,9)	---	---

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
—	—	—	—	4,6	0,4	—	11,4
2,3	—	0,8	—	0,8	0,2	—	0,6
—	—	—	—	—	—	—	—
1,3	—	1,1	—	0,1	0,7	—	0,2
78,2	—	30,9	—	40,1	24,1	—	32,2
0,2	—	—	—	0,2	—	—	0,2
—	—	—	—	—	0,6	—	—
0,1	—	0,1	—	—	—	—	0,1
—	—	—	—	1,5	3,0	—	2,6
—	—	—	—	—	22,0	—	—
0,3	—	0,2	—	—	1,6	—	—
8,0	—	3,5	—	—	—	—	—
1,6	—	1,4	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
205,0	—	126,9	—	60,8	165,6	—	109,4
285,2	—	176,0	—	83,0	214,3	—	131,5

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 33.

EDUCATION PHYSIQUE,
SPORTS, VIE EN PLEIN AIR
ET INFRASTRUCTURE
CULTURELLE ET SPORTIVE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunération du personnel actif et en disponibilité, etc.	36,5	—	—	27,5 (39,5)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour le § 1	36,6	—	—	27,6 (39,6)	—	—

§ 2. — Achat de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	3,0	—	—	1,5 (2,0)	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.	6,0	—	—	0,3 (0,3)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	6,0	—	—	5,3 (5,0)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	1,5	—	—	1,8 (2,5)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	1,7	—	—	1,6 (1,6)	—	—
	Totaux des articles 12.01 jusque 12.06	18,2	—	—	10,5 (11,4)	—	—
12.62	Achat et réalisation de films, diapositives	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
	Totaux pour le § 2	19,2	—	—	11,5 (12,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre I	55,8	—	—	39,1 (52,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
32,0	—	26,0	—	—	22,2	—	—
0,1	—	—	—	—	—	—	—
32,1	—	26,0	—	—	22,2	—	—
1,7	—	0,8	—	—	0,9	—	—
0,3	—	0,2	—	—	—	—	—
4,5	—	3,6	—	—	2,3	—	—
2,0	—	0,9	—	—	0,4	—	—
1,6	—	1,4	—	—	1,3	—	—
10,1	—	6,9	—	—	4,9	—	—
0,7	—	0,3	—	—	0,5	—	—
10,8	—	7,2	—	—	5,4	—	—
42,9	—	33,2	—	—	27,6	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CRÉDITS NON DISSOCIÉS	CRÉDITS DISSOCIÉS		CRÉDITS NON DISSOCIÉS (2)	CRÉDITS DISSOCIÉS	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnement		Credits d'engagement	Credits d'ordonnement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus
aux ménages.

33.66	Plaines et installations de jeux et de sports	2,4	—	—	1,8 (1,8)	—	—
33.68	Subventions aux fédérations sportives francophones	35,8	—	—	25,5 (40,0)	—	—
33.70	Subventions aux organisations de jeunesse	—	—	—	()	—	—
33.72	Subventions aux organisations sportives scolaires et universitaires francophones	1,5	—	—	1,3 (1,3)	—	—
33.73	Subventions en vue de promouvoir la pratique des sports chez les handicapés	2,0	—	—	1,6 (2,0)	—	—
Totaux pour le chapitre III		41,7	—	—	30,2 (45,1)	—	—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds
et institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.01	Subvention au Fonds national des sports	13,1	—	—	29,0 (11,5)	—	—
Totaux pour le chapitre IV		13,1	—	—	29,0 (11,5)	—	—
Totaux pour la section 33. — Education physique, Sports, Vie en plein air et Infrastructure culturelle et sportive		110,6	—	—	98,3 (108,6)	—	—
Totaux pour la partie II. — Education permanente		488,2	—	—	448,1 (458,5)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
2,0	—	2,0	—	—	1,2	—	—
20,0	—	20,0	—	—	14,0	—	—
0,	—	—	—	—	—	—	—
1,5	—	—	—	—	—	—	—
0,2	—	0,1	—	—	—	—	—
23,8	—	22,1	—	—	15,2	—	—
13,2	—	—	—	—	—	—	—
13,2	—	—	—	—	—	—	—
79,9	—	55,3	—	—	42,8	—	—
365,1	—	231,3	—	83,0	257,1	—	131,5

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

PARTIE III.

AUTRES DEPENSES CULTURELLES.

SECTION 34.

ARTS ET LETTRES.

Crédits pour activités culturelles.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	0,6	—	—	0,6 (0,6)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totaux pour le § 1		0,7	—	—	0,7 (0,7)	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des méde- cins, etc.	3,0	—	—	3,0 (3,0)	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
12.03	Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transport, etc.	6,3	—	—	6,2 (6,2)	—	—
12.04	Location d'installations mécanographi- ques	1,0	—	—	0,8 (0,8)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	1,6	—	—	1,5 (1,5)	—	—
12.06	Dépenses de toute nature en vue de la réalisation d'implantations régio- nales, etc.	0,2	—	—	— (—)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non dura- bles, etc.	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
Totaux des articles 12.01 jusque 12.07		12,6	—	—	12,0 (12,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
4,1	—	3,2	—	—	1,5	—	—
0,1	—	—	—	—	0,1	—	—
4,2	—	3,2	—	—	1,6	—	—
3,7	—	3,4	—	—	3,2	—	—
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
5,5	—	4,2	—	—	4,0	—	—
0,6	—	0,5	—	—	0,7	—	—
1,6	—	1,6	—	—	1,4	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
0,3	—	0,1	—	—	0,1	—	—
11,8	—	9,9	—	—	9,5	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnan- cement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnan- cement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.20	Dépenses de toute nature relatives à la promotion et à la diffusion des arts et lettres et à la protection du patrimoine culturel, etc.	13,4	—	—	12,8 (12,8)	—	—
12.21	Promotion du film :						
01.	Aide à la production, etc.	41,5	—	—	41,1 (47,0)	—	—
02.	Aide aux ateliers cinématographiques	3,0	—	—	3,0 (3,0)	—	—
03.	Aide au jeune cinéma	—	—	—	3,0 (3,0)	—	—
		44,5	—	—	47,1 (53,0)	—	—
12.22	Dépenses de toute nature relatives à l'organisation de concerts, enregistrements d'œuvres musicales, etc. .	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
	Totaux pour le § 2	71,0	—	—	72,4 (78,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre I	71,7	—	—	73,1 (79,0)	—	—

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.02	Théâtre National de Belgique	81,0	—	—	72,0 (72,0)	—	—
32.03	Subventions en faveur des troupes permanentes, etc.	17,6	—	—	14,4 (12,7)	—	—
32.04	Subventions à des organismes de promotion et de diffusion cinématographiques	5,0	—	—	3,5 (3,5)	—	—
32.10	Subventions pour la réalisation de spectacles expérimentaux, etc. :						
01.	Théâtre de Poche, A.S.B.L., Théâtre expérimental de Belgique	13,0	—	—	12,0 (12,0)	—	—
	Totaux pour les articles 32	116,6	—	—	101,9 (100,2)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
11,2	—	8,7	—	—	4,9	—	—
57,9	—	10,6	—	—	20,2	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
57,9	—	10,6	—	—	20,2	—	—
2,3	—	2,2	—	—	1,1	—	—
83,2	—	31,4	—	—	35,7	—	—
87,4	—	34,6	—	—	37,3	—	—
63,0	—	63,0	—	—	54,0	—	—
9,0	—	6,0	—	—	3,6	—	—
0,6	—	0,6	—	—	2,6	—	—
10,0	—	10,0	—	—	8,4	—	—
82,6	—	79,6	—	—	68,6	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIÉS	CREDITS DISSOCIÉS		CREDITS NON DISSOCIÉS (2)	CREDITS DISSOCIÉS	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Transferts de revenus aux ménages.						
33.02	Subventions aux artistes musiciens, etc.	0,8	—	—	1,0 (1,0)	—	—
33.04	Subventions de fonctionnement aux A.S.B.L. Maison de culture et Cen- tres culturels	2,8	—	—	2,8 (2,8)	—	—
33.05	Subventions aux Jeunesses musicales.	—	—	—	(—)	—	—
33.07	Subventions et bourses aux artistes, etc. : 02. Autres subventions	2,9	—	—	4,0 (4,0)	—	—
		2,9	—	—	4,0 (4,0)	—	—
33.08	Lettres belges d'expression française :						
	01. Musée de la littérature	5,6	—	—	4,4 (4,4)	—	—
	02. Subventions et bourses aux écri- vains et organismes littéraires, etc.	3,0	—	—	3,0 (1,8)	—	—
	04. Prix de littérature française . . .	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
		8,9	—	—	7,7 (6,5)	—	—
33.14	Secours à des artistes	0,4	—	—	0,4 (0,4)	—	—
33.16	Festivals de musique, etc.	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
33.18	Prix du scénario de langue française. — Prix du scénario pour la jeunesse.	0,2	—	—	0,6 (0,6)	—	—
33.19	Prêts de moyens audiovisuels, etc. . .	—	—	—	(—)	—	—
33.21	Subvention à l'A.S.B.L. « Centre de rayonnement de la Culture fran- çaise »	1,3	—	—	1,3 (1,3)	—	—
33.22	Donation Solvay de La Hulpe, etc. . .	11,0	—	—	11,0 (11,0)	—	—
33.23	Donation Pierre Bourgeois	—	—	—	(—)	—	—
33.25	Subvention à l'A.S.B.L. Patrimoine, Arts et lettres	1,0	—	—	(—)	—	—
33.26	Subventions en faveur de la bande dessinée	1,2	—	—	(—)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
0,8	—	0,3	—	—	0,9	—	—
—	—	—	—	—	2,2	—	—
1,5	—	—	—	—	—	—	—
3,5	—	1,7	—	—	1,8	—	—
3,5	—	1,7	—	—	1,8	—	—
4,0	—	3,5	—	—	3,5	—	—
3,9	—	0,9	—	—	2,7	—	—
0,2	—	—	—	—	—	—	—
8,1	—	4,4	—	—	6,2	—	—
0,7	—	0,5	—	—	0,6	—	—
0,3	—	0,3	—	—	—	—	—
0,5	—	0,1	—	—	—	—	—
47,0	—	45,0	—	—	35,0	—	—
0,8	—	—	—	—	1,0	—	—
9,5	—	9,5	—	—	10,0	—	—
—	—	—	—	—	0,3	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
33.27	Subvention à l'A.S.B.L. Château de Senefve	2,2	—	—	— (—)	—	—
33.28	Subvention à l'A.S.B.L. Chambre de langue française des théâtres pour l'enfance et de la jeunesse	0,2	—	—	— (—)	—	—
33.29	Subvention à la Section francophone du Centre belge de l'Unima	0,2	—	—	— (—)	—	—
33.30	Subvention à l'Interfédérale du Théâtre d'amateurs	0,1	—	—	— (—)	—	—
33.31	Subventions exceptionnelles en vue de la réalisation de co-productions avec la R.T.B.F.	10,0	—	—	— (—)	—	—
Totaux pour les articles 33		43,5	—	—	29,1 (27,9)	—	—
Totaux pour le chapitre III		160,1	—	—	131,0 (128,1)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux fonds et institutions publiques sans caractère d'entreprise.							
41.21	Fonds commun des musées de l'Etat	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.							
43.21	Subvention de fonctionnement à la Commission française de la culture de l'agglomération de Bruxelles.	—	—	—	— (—)	—	—
Totaux pour le chapitre IV		0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
72,7	—	61,8	—	—	58,0	—	—
155,3	—	141,4	—	—	126,6	—	—
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
47,5	—	47,5	—	—	42,5	—	—
47,6	—	47,6	—	—	42,6	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE 01							
DIVERS.							
Non réparti économiquement.							
01.02	Château de Seneffe, etc.	—	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Totaux pour le chapitre 01		—	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Totaux pour la section 34. — Arts et Lettres. — Crédits pour activités culturelles		231,9	—	—	204,4 (207,4)	—	—
SECTION 35.							
ARTS ET LETTRES.							
Crédits pour activités scientifiques.							
CHAPITRE I.							
DÉPENSES DE CONSOMMATION.							
(Dépenses courantes pour biens et services.)							
§ 1. — Salaires et charges sociales							
11.03	Rémunération du personnel actif et en disponibilité, etc.	5,4	—	—	3,9 (3,9)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totaux pour le § 1		5,5	—	—	4,0 (4,0)	—	—
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.							
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc. . .	0,4	—	—	0,4 (0,4)	—	—
12.03	Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transports, etc.	0,8	—	—	0,6 (0,7)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
0,2	—	0,2	—	—	0,3	—	—
0,2	—	0,2	—	—	0,3	—	—
290,5	—	223,8	—	—	206,8	—	—
3,8	—	3,8	—	—	3,4	—	—
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
3,9	—	3,9	—	—	3,5	—	—
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—
0,4	—	0,4	—	—	0,4	—	—
0,7	—	0,7	—	—	0,7	—	—
0,1	—	—	—	—	0,1	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonna- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.06	Loyers des biens immobiliers, etc.	0,1	—	—	—	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc.	0,2	—	—	(0,4) 0,2 (0,2)	—	—
Totaux des articles 12.01 jusque 12.07		1,8	—	—	1,5 (2,0) 0,2 (0,2)	—	—
12.41	Achats de revues, etc.	0,2	—	—	—	—	—
12.43	Dépenses de toute nature relatives à la protection et à la mise en valeur des ensembles urbains et ruraux	—	—	—	—	—	—
12.44	Publications diverses concernant la protection du patrimoine culturel, etc.	—	—	—	(—)	—	—
12.45	Protection et mise en valeur du patrimoine culturel. — Permanences d'information	3,8	—	—	— (—)	—	—
12.46	Dépenses de toute nature pour la préservation et la restauration du patrimoine culturel	1,0	—	—	2,4 (2,5)	—	—
12.47	Dépenses de toute nature pour la promotion de loisirs scientifiques	0,5	—	—	(—)	—	—
Totaux pour le § 2		7,3	—	—	4,1 (4,7)	—	—
Totaux pour le chapitre I		12,8	—	—	8,1 (8,7)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.26	Fonds national de la littérature, etc.	2,3	—	—	2,3 (2,3)	—	—
33.27	Subvention en faveur de l'archéologie, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.30	Subvention au patrimoine de l'Institut royal du Patrimoine artistique, etc.	1,1	—	—	0,7 (0,6)	—	—
33.34	Subvention à l'A.S.B.L. Musée de la Communauté culturelle française. — Musée du Sart-Tilman	1,5	—	—	(—)	—	—
Totaux pour les articles 33		5,0	—	—	3,1 (3,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (1)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
0,6	—	0,4	—	—	—	—	—
0,2	—	0,2	—	—	0,3	—	—
2,2	—	1,9	—	—	1,7	—	—
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—
1,0	—	0,5	—	—	0,3	—	—
0,5	—	0,2	—	—	0,3	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
3,9	—	2,8	—	—	2,5	—	—
7,8	—	6,7	—	—	6,0	—	—
2,3	—	—	—	—	2,3	—	—
0,1	—	—	—	—	0,1	—	—
0,6	—	0,6	—	—	0,4	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
3,0	—	0,6	—	—	2,8	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Transferts de revenus à l'étranger.						
34.15	Subventions à des institutions interna- tionales ou pour des manifestations à l'étranger	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre III	5,1	—	—	3,2 (3,1)	—	—
	Totaux pour la section 35. — Arts et Lettres. — Crédits pour activités scientifiques	17,9	—	—	11,3 (11,8)	—	—
	SECTION 36.						
	RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES.						
	CHAPITRE 1.						
	DÉPENSES DE CONSOMMATION.						
	(Dépenses courantes pour biens et services.)						
	§ 2. — Achat de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats et des méde- cins, etc.	0,3	—	—	0,2 (0,3)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services	0,8	—	—	0,7 (0,7)	—	—
	Totaux des articles 12.01 jusque 12.06	1,1	—	—	0,9 (1,0)	—	—
12.86	Dépenses courantes pour l'enseignement et la recherche	1,6	—	—	1,3 (1,6)	—	—
12.87	Dépenses courantes pour la diffusion artistique	17,0	—	—	16,4 (17,2)	—	—
12.88	Dépenses courantes pour les échanges culturels et socio-culturels	7,1	—	—	6,9 (7,1)	—	—
12.89	Commémorations exceptionnelles	0,3	—	—	— (—)	—	—
	Totaux pour le § 2	27,1	—	—	25,5 (26,9)	—	—
	Totaux pour le chapitre 1	27,1	—	—	25,5 (26,9)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
1,0	—	0,4	—	—	0,5	—	—
4,0	—	1,0	—	—	3,3	—	—
11,8	—	7,7	—	—	9,3	—	—
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—
0,7	—	0,4	—	0,2	0,3	—	0,3
0,9	—	0,6	—	0,2	0,5	—	0,3
1,6	—	0,9	—	—	1,2	—	0,1
16,0	—	8,6	—	7,5	7,2	—	2,1
5,7	—	4,3	—	0,9	4,3	—	1,2
—	—	—	—	—	—	—	—
24,2	—	14,4	—	8,6	13,2	—	3,7
24,2	—	14,4	—	8,6	13,2	—	3,7

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.76	Subventions pour la diffusion artistique	9,0	—	—	13,0 (13,0)	—	—
33.77	Subventions pour les échanges culturels et socio-culturels	10,5	—	—	7,9 (9,0)	—	—
33.78	Subvention au fonds pour les relations culturelles internationales de la com- munauté d'expression française de Belgique	64,6	—	—	69,8 (69,8)	—	—
33.79	Subvention à l'A.S.B.L. Centre culturel de la Communauté française de Bel- gique à Paris	14,0	—	—	— (—)	—	—
Totaux pour les articles 33		98,1	—	—	90,7 (91,8)	—	—

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Bourses d'études P.-H. Spaak et bourses d'études allouées à des ressortissants de pays non liés à la Belgique, etc.	20,0	—	—	19,4 (20,0)	—	—
34.02	Subvention à l'Association des Univer- sités partiellement ou entièrement de langue française (siège à Montréal) .	0,7	—	—	0,5 (0,7)	—	—
34.03	Subvention au Conseil international de la langue française (siège à Paris) .	0,8	—	—	0,6 (0,6)	—	—
34.04	Subvention à l'Agence de coopération culturelle et technique (siège à Paris)	34,2	—	—	33,6 (34,2)	—	—
34.05	Subvention à l'Union des éditeurs de langue française	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
9,0	—	2,4	—	5,7	1,8	—	6,5
7,0	—	3,3	—	3,2	3,4	—	0,8
61,8	—	61,5	—	—	53,0	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
77,8	—	67,5	—	8,9	58,2	—	7,3
16,4	—	8,8	—	5,4	7,3	—	5,6
0,5	—	0,5	—	0,5	—	—	—
0,6	—	0,6	—	—	0,6	—	—
31,5	—	31,5	—	1,0	25,0	—	—
0,1	—	—	—	0,1	—	—	0,1

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIÉS	CREDITS DISSOCIÉS		CREDITS NON DISSOCIÉS (2)	CREDITS DISSOCIÉS	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
34.06	Subvention à la Fédération internationale des Professeurs de français (siège à Paris)	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
34.07	Subvention à la Conférence des Ministres de l'Education des pays d'expression française (siège à Dakar)	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
Totaux pour les articles 34		56,2	—	—	54,6 (56,0)	—	—
Totaux pour le chapitre III		154,3	—	—	145,3 (147,8)	—	—
Totaux pour la section 36. — Relations culturelles internationales		181,4	—	—	170,8 (174,7)	—	—

SECTION 37.

ORGANISMES
D'INTERET PUBLIC.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.02	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	6,4	—	—	6,6 (6,6)	—	—
Totaux pour le chapitre IV		6,4	—	—	6,6 (6,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs.)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (4)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	0,2
49,4	—	41,7	—	7,0	33,2	—	5,9
127,2	—	109,2	—	15,9	91,4	—	13,2
151,4	—	123,6	—	24,5	104,6	—	16,9
5,1	—	4,6	—	—	—	—	—
5,1	—	4,6	—	—	—	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE 01.							
DIVERS.							
DÉPENSES COURANTES DES ENTREPRISES PUBLIQUES.							
02.01	Dotation à la Radiodiffusion-Télévision belge de la Communauté culturelle française (R.T.B.F.)	3 540,0	—	—	3 354,2 (3 422,7)	—	—
Totaux pour le chapitre 01		3 540,0	—	—	3 354,2 (3 422,7)	—	—
Totaux pour la section 37. — Orga- nismes d'intérêt public		3 546,4	—	—	3 360,8 (3 429,3)	—	—
Totaux pour la partie III. — Autres dépenses culturelles		3 977,6	—	—	3 747,3 (3 823,2)	—	—
PARTIE IV.							
DIVERS.							
SECTION 38.							
CREDIT PROVISIONNEL.							
CHAPITRE 01.							
DIVERS.							
Non réparti économiquement.							
01.03	Crédit provisionnel, etc.	—	—	—	— (39,4)	—	—
Totaux pour le chapitre 01		—	—	—	— (39,4)	—	—
Totaux pour la section 38 et la partie IV. — Crédit provisionnel		—	—	—	— (39,4)	—	—
Totaux pour le secteur I. — Commu- nauté culturelle française		4 714,8	—	—	4 270,2 (4 394,7)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
1 742,6	—	1 693,6	—	—	1 538,5	—	—
1 742,6	—	1 693,6	—	—	1 538,5	—	—
1 747,7	—	1 698,2	—	—	1 538,5	—	—
2 201,4	—	2 053,3	—	24,5	1 859,2	—	16,9
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
2 571,1	—	2 289,2	—	107,6	2 120,3	—	148,6

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
SECTEUR II.							
REGION DE LANGUE FRANÇAISE.							
PARTIE I.							
ENSEIGNEMENT.							
SECTION 41.							
ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.							
CHAPITRE I.							
DEPENSES DE CONSOMMATION.							
(Dépenses courantes pour biens et services.)							
§ 1. — Salaires et charges sociales.							
11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.		150,0	—	—	139,5 (143,3)	—	—
11.04 Allocations généralement quelconques, etc.		1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
11.05 Dépenses diverses de service social, etc.		0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totaux pour le § 1		151,1	—	—	140,6 (144,4)	—	—
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.							
12.01 Honoraires des avocats et des médecins etc.		2,8	—	—	2,4 (2,8)	—	—
12.02 Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.		4,0	—	—	4,3 (4,0)	—	—
12.03 Fournitures de biens et de services, etc.		2,7	—	—	2,9 (2,7)	—	—
12.05 Indemnités généralement quelconques, etc.		0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
12.06 Loyer des biens immobiliers des divers services du département, etc. . .		1,4	—	—	1,3 (0,6)	—	—
12.07 Frais exceptionnels de services et d'ac- quisitions de biens non durables, etc.		3,4	—	—	2,6 (3,4)	—	—
Totaux des articles 12.01 jusque 12.07.		14,5	—	—	13,7 (13,7)	—	—
12.20 Distribution des prix, etc.		0,6	—	—	0,5 (0,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

ENGAGEMENTS		1977 (réalisations)			1976 (réalisations)		
		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
		Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits non dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
190,0	—	190,0	—	—	139,9	—	—
1,0	—	1,0	—	—	0,6	—	—
0,2	—	0,2	—	—	0,1	—	—
191,2	—	191,2	—	—	140,6	—	—
2,4	—	2,3	—	0,4	1,7	—	—
4,3	—	4,3	—	—	2,3	—	0,1
2,9	—	2,7	—	—	1,1	—	0,4
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
1,3	—	1,3	—	—	0,2	—	—
3,8	—	3,0	—	0,2	1,4	—	0,6
14,8	—	13,7	—	0,6	6,8	—	1,1
0,5	—	0,5	—	—	0,3	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	L I B E L L E S	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21	Travaux d'entretien à charge de l'Etat propriétaire, etc.	2,0	—	—	1,9 (1,9)	—	—
12.22	Organisation d'expositions, etc.	—	—	—	0,1 (—)	—	—
12.24	Assurance des élèves	0,2	—	—	0,1 (0,2)	—	—
12.26	Equipement des cours d'art lyrique, etc.	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
	Totaux pour le § 2	18,3	—	—	17,3 (17,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	169,4	—	—	157,9 (161,8)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.91	Subventions aux associations de concerts des conservatoires royaux	0,8	—	—	0,5 (0,5)	—	—
33.92	Subventions, bourses et secours à des artistes et étudiants	1,4	—	—	1,4 (1,4)	—	—
33.96	Subventions à l'A.S.B.L. : «Académie Internationale d'Eté du Luxem- bourg»	5,0	—	—	5,0 (5,0)	—	—
33.98	Subventions aux jeunesses musicales : 02. Jeunesses musicales de Wallonie	6,6	—	—	6,0 (6,0)	—	—
33.99	Subventions aux centres de recherche musicales et théâtrales :						
	02. Centre de recherche et de formation musicale et théâtrale de Wallonie.	6,5	—	—	6,0 (6,0)	—	—
	03. Atelier théâtral de Louvain	9,5	—	—	— (—)	—	—
	04. Médiathèque de Belgique	8,1	—	—	— (—)	—	—
	Totaux pour les articles 33	24,1	—	—	6,0 (6,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre III	37,9	—	—	18,9 (18,9)	—	—
	Totaux pour le chapitre III	37,9	—	—	18,9 (18,9)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

	1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
	ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
	Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
	1,0		0,3	—	—	0,7	—	—
	0,8		0,8	—	—	—	—	—
	0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
	0,7	—	0,7	—	—	0,7	—	—
	17,9	—	16,1	—	0,6	8,6	—	1,1
	209,1	—	207,3	—	0,6	149,2	—	1,1
	0,5	—	0,5	—	—	0,5	—	—
	0,1	—	—	—	0,1	0,1	—	—
	5,0	—	2,5	—	4,0	—	—	4,0
	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	4,1	—	—	—
	5,6	—	3,0	—	4,1	0,6	—	4,0

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.							
43.01	Subventions-traitements aux écoles de musique de 1 ^{re} catégorie officielles subventionnées	215,0	—	—	169,6 (177,6)	—	—
43.02	Subventions-traitements aux écoles de musique de 2 ^e catégorie officielles subventionnées	62,1	—	—	86,3 (86,3)	—	—
43.03	Subventions-traitements aux académies et écoles de dessin officielles subven- tionnées	65,9	—	—	78,8 (82,8)	—	—
43.04	Subventions de fonctionnement aux écoles de musique de 1 ^{re} catégorie, ainsi qu'aux académies et écoles de dessin officielles subventionnées	24,2	—	—	23,3 (23,3)	—	—
Totaux pour les articles 43		367,2	—	—	358,0 (370,0)	—	—
Transferts de revenus à l'enseignement libre.							
44.01	Subventions-traitements aux écoles de musique de 1 ^{re} catégorie libres subventionnées	73,1	—	—	59,6 (61,6)	—	—
44.02	Subventions-traitements aux écoles de musique de 2 ^e catégorie libres subven- tionnées	9,0	—	—	15,3 (15,3)	—	—
44.04	Subventions de fonctionnement aux écoles de musique de 1 ^{re} catégorie, ainsi qu'aux académies et écoles de dessin libres subventionnées	4,8	—	—	4,8 (4,8)	—	—
Totaux pour les articles 44		86,9	—	—	79,7 (81,7)	—	—
Totaux pour le chapitre IV		454,1	—	—	437,7 (451,7)	—	—
Totaux pour la section I. — Enseigne- ment artistique		661,4	—	—	614,5 (632,4)	—	—
Totaux pour la partie I. — Enseignement		661,4	—	—	614,5 (632,4)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
270,1	—	270,1	—	—	295,8	—	—
45,0	—	—	—	53,0	7,4	—	32,0
127,0	—	127,0	—	—	92,4	—	—
24,2	—	24,2	—	—	18,5	—	—
466,3	—	421,3	—	53,0	414,1	—	32,0
57,3	—	57,3	—	—	59,2	—	—
16,6	—	8,4	—	—	6,1	—	—
3,0	—	3,0	—	—	2,0	—	—
76,9	—	68,7	—	—	67,3	—	—
543,2	—	490,0	—	53,0	481,4	—	32,0
757,9	—	700,3	—	57,7	631,2	—	37,1
757,9	—	700,3	—	57,7	631,2	—	37,1

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIÉS	CREDITS DISSOCIÉS		CREDITS NON DISSOCIÉS (2)	CREDITS DISSOCIÉS	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

PARTIE II.

EDUCATION PERMANENTE.

SECTION 42.

JEUNESSE ET LOISIRS.

CHAPITRE I.

DÉPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.51	Direction générale « Jeunesse et Loisirs » : dépenses courantes relatives à l'orga- nisation d'activités de formation de cadres, etc. :						
01.	centre expérimental de formation à l'animation socio-culturelle	0,4	—	—	0,4 (0,4)	—	—
02.	autres initiatives	5,8	—	—	5,4 (5,5)	—	—
		6,2	—	—	5,8 (5,9)	—	—
12.52	Direction générale « Jeunesse et Loisirs » : dépenses courantes relatives aux enquêtes et expositions, etc.	9,0	—	—	7,9 (7,9)	—	—
12.54	Direction générale « Jeunesse et Loisirs » : dépenses courantes relatives à l'orga- nisation d'activités culturelles de diffusion, etc.	37,9	—	—	30,8 (29,4)	—	—
12.55	Service de la lecture publique : dépenses courantes relatives à l'achat d'ou- vrages, etc.	7,2	—	—	7,0 (7,2)	—	—
12.56	Service de la jeunesse : dépenses cou- rantes relatives :						
01.	Aux activités du service, etc.	1,0	—	—	0,7 (0,7)	—	—
02.	Aux activités propres du C.J.E.F., etc.	—	—	—	— (—)	—	—
		1,0	—	—	0,7 (0,7)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
0,4	—	0,2	—	0,2	0,1	—	} 3,0
5,2	—	2,7	—	2,8	4,0	—	
5,6	—	2,9	—	3,0	4,1	—	3,0
7,8	—	3,3	—	2,9	3,9	—	2,8
28,5	—	18,2	—	10,2	16,5	—	7,0
6,8	—	4,6	—	1,1	4,1	—	0,2
0,7	—	0,4	—	0,1	0,3	—	0,1
—	—	—	—	—	—	—	—
0,7	—	0,4	—	0,1	0,3	—	0,1

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.59	Direction générale « Jeunesse et Loisirs » : dépenses courantes relatives aux expériences pilotes, etc.	24,0	—	—	18,4 (18,4)	—	—
	Totaux pour le § 2	85,3	—	—	70,6 (69,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre I	85,3	—	—	70,6 (69,5)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.41	Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'organisation des concours d'art dramatique, etc.	0,1	—	—	0,2 (0,1)	—	—
33.43	Subventions aux organisations générales régionales et locales d'éducation permanente reconnues	41,5	—	—	37,0 (37,0)	—	—
33.45	Subventions aux foyers culturels, etc.	30,0	—	—	23,6 (26,3)	—	—
33.46	Subventions pour la formation des cadres sur les plans national et régional des organisations de jeunesse et d'éducation permanente	6,4	—	—	1,9 (2,0)	—	—
33.48	Subventions en livres et en numéraire pour l'acquisition de livres, etc.	15,3	—	—	14,7 (15,3)	—	—
33.58	Subventions aux maisons de jeunes et assimilées, etc.	67,2	—	—	64,6 (64,6)	—	—
33.65	Subventions aux actions nationales et régionales pour les immigrés	2,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
33.66	Fonds de promotion socio-culturelle des travailleurs	54,7	—	—	52,1 (52,1)	—	—
33.67	Subventions de fonctionnement aux A.S.B.L. Maisons de la culture	—	—	—	— (—)	—	—
	Totaux pour le chapitre III	217,2	—	—	195,1 (198,4)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (5)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
13,9	—	9,2	—	3,2	7,9	—	—
63,3	—	38,6	—	20,5	36,8	—	13,1
63,3	—	38,6	—	20,5	36,8	—	13,1
0,1	—	—	—	—	0,1	—	—
30,7	—	23,6	—	—	29,7	—	13,0
20,8	—	19,0	—	13,8	13,6	—	10,4
1,7	—	0,5	—	0,5	—	—	0,7
11,9	—	2,5	—	11,7	3,0	—	7,9
51,6	—	17,6	—	15,9	15,0	—	32,3
1,0	—	0,8	—	0,2	1,1	—	—
49,0	—	46,0	—	—	—	—	—
35,8	—	33,2	—	—	—	—	—
202,6	—	143,2	—	42,1	62,5	—	64,3

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	TITRES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux provinces, aux communes
et organismes assimilés.

43.51	Subventions en livres et en numéraire, etc.	43,7	—	—	40,4 (41,3)	—	—
Totaux pour le chapitre IV		43,7	—	—	40,4 (41,3)	—	—
Totaux pour la section 42. — Jeunesse et Loisirs		346,2	—	—	306,1 (309,2)	—	—

SECTION 43.

EDUCATION PHYSIQUE,
SPORTS, VIE EN PLEIN AIR
ET INFRASTRUCTURE
CULTURELLE ET SPORTIVE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)§ 2. — Achat de biens non durables
et services.

12.61	Dépenses courantes de toute nature pour installations sportives	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
12.63	Achat de médailles, prix, trophées, plaquettes	2,0	—	—	1,7 (1,7)	—	—
12.64	Achat de matériel sportif non durable et de matériel de literie	2,8	—	—	1,9 (1,9)	—	—
Totaux pour le § 2		5,8	—	—	4,6 (4,6)	—	—
Totaux pour le chapitre I		5,8	—	—	4,6 (4,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
32,8	—	3,9	—	27,3	3,0	—	24,5
32,8	—	3,9	—	27,3	3,0	—	24,5
298,7	—	185,7	—	89,9	102,3	—	101,9
0,4	—	0,2	—	—	0,1	—	—
1,2	—	1,0	—	—	0,6	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
1,6	—	1,2	—	—	0,7	—	—
1,6	—	1,2	—	—	0,7	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES TITRES I et II.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1976 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.66	Plaines et installations de jeux et de sports	41,4	—	—	27,5 (27,5)	—	—
33.72	Subventions aux organisations sportives scolaires et universitaires franco-phones	3,0	—	—	2,6 (2,6)	—	—
33.73	Subventions en vue de promouvoir la pratique des sports chez les handi-capes	8,0	—	—	4,3 (9,7)	—	—
Totaux pour le chapitre III		41,4	—	—	34,4 (39,8)	—	—
Totaux pour la section 43. — Education physique, Sports, Vie en plein air et infrastructure culturelle et sportive		47,2	—	—	39,0 (44,4)	—	—
Totaux pour la partie II. — Education permanente		393,4	—	—	345,1 (383,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
25,3	—	25,3	—	—	18,7	—	—
2,5	—	—	—	—	—	—	—
0,8	—	0,3	—	—	—	—	—
28,6	—	25,6	—	—	18,7	—	—
30,2	—	26,8	—	—	19,4	—	—
328,9	—	212,5	—	89,9	121,7	—	101,9

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	L I B E L L E S	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

PARTIE III.

AUTRES DEPENSES CULTURELLES.

SECTION 44.

ARTS ET LETTRES.

Crédits pour activités culturelles.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)§ 2. — *Achats de biens non durables
et de services.*

12.20	Dépenses de toute nature relatives à la promotion et à la diffusion des arts et lettres et à la protection du patrimoine culturel, etc.	14,2	—	—	10,5 (12,5)	—	—
12.21	Promotion du film :						
	02. Aide aux ateliers cinématographiques	3,8	—	—	3,5 (3,6)	—	—
12.22	Dépenses de toute nature relatives à l'organisation de concerts, enregistrements d'œuvres musicales, etc. .	7,0	—	—	6,2 (6,3)	—	—
Totaux pour le § 2		25,0	—	—	20,2 (22,4)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		25,0	—	—	20,2 (22,4)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
7,0	—	6,0	—	—	5,0	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
6,3	—	5,8	—	—	4,5	—	—
13,3	—	11,8	—	—	9,5	—	—
13,3	—	11,8	—	—	9,5	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (LITRES I et II).

(En millions de francs)

An.	L I B R E T I E S	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.03	Subventions en faveur des troupes per- manentes, etc.	35,6	—	—	30,9 (31,6)	—	—
32.05	Subventions aux théâtres professionnels, semi-professionnels et amateurs pour l'enfance et la jeunesse, etc.	5,0	—	—	4,7 (4,8)	—	—
32.10	Subventions pour la réalisation de spec- tacles expérimentaux, etc. :						
02.	Autres réalisations, aides et sub- ventions	2,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—
32.11	Subventions aux théâtres de l'enfance et de la jeunesse : compagnies pro- fessionnelles agréées, etc.	14,0	—	—	12,3 (12,5)	—	—
Totaux pour les articles 32		56,6	—	—	49,9 (50,3)	—	—

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Subventions aux associations de concerts, etc.	0,9	—	—	0,9 (0,9)	—	—
33.02	Subventions et bourses aux artistes musiciens, compositeurs, etc.	0,2	—	—	(—)	—	—
33.04	Subventions de fonctionnement aux A.S.B.L. Maisons de culture et Cen- tres culturels	41,2	—	—	39,3 (39,3)	—	—
33.05	Subventions aux Jeunesses musicales	—	—	—	(—)	—	—
33.06	Subventions à la musique, etc. :						
02.	Ballade Wallonne	54,4	—	—	51,9 (51,9)	—	—
03.	Orchestre de chambre de Wallonie	13,0	—	—	10,3 (10,3)	—	—
05.	Centre lyrique de Wallonie	225,0	—	—	215,0 (215,0)	—	—
		292,4	—	—	277,2 (277,2)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (LIGES I et II)

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (3)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
22,1	—	14,0	—	—	9,0	—	—
4,4	—	—	—	—	—	—	—
2,0	—	1,0	—	—	1,0	—	—
12,0	—	3,3	—	—	—	—	—
40,5	—	21,2	—	—	10,9	—	—
0,7	—	0,7	—	—	0,8	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	29,7	—	—
4,5	—	2,3	—	—	2,0	—	—
47,0	—	47,0	—	—	38,0	—	—
9,5	—	9,5	—	—	7,8	—	—
200,0	—	150,0	—	—	195,7	—	—
256,5	—	206,5	—	—	241,5	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
33.07	Subventions et bourses aux artistes, etc.:						
	02. Autres subventions	1,0	—	—	—	—	—
					(—)		
		1,0	—	—	—	—	—
33.10	Lettres wallonnes :				(—)		
	01. Subventions à des revues et à des organismes littéraires.	0,9	—	—	0,9 (0,9)	—	—
	02. Prix de littérature wallonne (biennal)	—	—	—	0,1 (0,1)	—	—
		0,9	—	—	1,0 (1,0)	—	—
33.15	Subvention à l'orchestre de Liège	43,9	—	—	41,8 (41,8)	—	—
33.16	Festivals de musique, etc.	5,5	—	—	5,4 (5,5)	—	—
33.17	Subvention à l'A.S.B.L. «Inter-Environ- nement»	1,3	—	—	1,2 (1,5)	—	—
33.24	Subvention à l'A.S.B.L. «Promotion de l'environnement rural»	0,6	—	—	0,5 (0,6)	—	—
	Totaux pour les articles 33	387,9	—	—	367,3 (367,8)	—	—
	Totaux pour le chapitre III	444,5	—	—	417,2 (418,1)	—	—
CHAPITRE 01.							
DIVERS.							
Non réparti économiquement.							
01.01	Subvention au Centre de recherches musicales, etc.	—	—	—	—	—	—
					(—)		
	Totaux pour le chapitre 01	—	—	—	—	—	—
					(—)		
	Totaux pour la section 44. — Arts et Lettres. — Crédits pour activités culturelles	469,5	—	—	437,4 (440,5)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
0,9	—	0,1	—	—	0,6	—	—
—	—	—	—	—	0,1	—	—
0,9	—	0,1	—	—	0,7	—	—
38,0	—	38,0	—	—	35,0	—	—
5,3	—	3,1	—	—	—	—	—
1,2	—	1,2	—	—	1,0	—	—
0,5	—	0,5	—	—	—	—	—
307,6	—	252,4	—	—	310,7	—	—
348,1	—	273,6	—	—	321,6	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
2,2	—	2,2	—	—	2,2	—	—
2,2	—	2,2	—	—	2,2	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
363,6	—	287,6	—	—	333,3	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II)

(En millions de francs)

Ann.	LIBELLÉS	1979 (crédits ordinaires)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CRÉDITS NON DISSOCIÉS	CRÉDITS DISSOCIÉS		CRÉDITS NON DISSOCIÉS (2)	CRÉDITS DISSOCIÉS	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 45.

ARTS ET LETTRES

Credits pour activités scientifiques.

CHAPITRE I.

DÉPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	35,3	—	—	31,2 (32,9)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	1,1	—	—	1,1 (1,1)	—	—
Totaux pour le § 1		36,4	—	—	32,3 (34,0)	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	0,2	—	—	0,1 (0,2)	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.	5,7	—	—	5,5 (5,5)	—	—
12.03	Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transports, etc.	2,2	—	—	1,6 (2,2)	—	—
12.04	Location d'installations mécanographiques	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc.	1,3	—	—	0,8 (1,3)	—	—
Totaux des articles 12.01 jusque 12.07		9,7	—	—	8,3 (9,5)	—	—
12.42	Dépenses courantes relatives aux fouilles archéologiques	2,1	—	—	0,9 (1,1)	—	—
12.43	Dépenses de toute nature relatives à la protection et à la mise en valeur des ensembles urbains et ruraux	—	—	—	(—)	—	—
12.44	Publications diverses concernant la protection du patrimoine culturel, etc.	—	—	—	(—)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (1)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
30,7	—	29,1	—	—	26,9	—	—
1,1	—	1,1	—	—	0,9	—	—
31,8	—	30,2	—	—	26,9	—	—
0,2	—	0,2	—	—	0,1	—	—
5,7	—	4,2	—	—	3,0	—	—
2,0	—	1,5	—	—	1,2	—	—
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
1,0	—	0,8	—	—	1,0	—	—
9,2	—	7,0	—	—	5,6	—	—
0,6	—	0,1	—	—	0,1	—	—
8,5	—	1,2	—	—	2,5	—	—
3,9	—	1,8	—	—	2,0	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIÉS	CREDITS DISSOCIÉS		CREDITS NON DISSOCIÉS (2)	CREDITS DISSOCIÉS	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnancement		Credits d'engagement	Credits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.45	Protection et mise en valeur du patrimoine culturel. — Permanences d'information	12,6	—	—	13,5 (14,8)	—	—
12.47	Promotion des loisirs scientifiques.	0,1	—	—	— (—)	—	—
Totaux pour le § 2		24,5	—	—	22,7 (25,4)	—	—
Totaux pour le chapitre I		60,9	—	—	55,0 (59,4)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.27	Subvention en faveur de l'archéologie, etc.	1,2	—	—	1,2 (1,2)	—	—
33.28	Action éducative dans les musées de l'Etat :						
	01. Services éducatifs du Musée royal de Mariemont	0,6	—	—	0,6 (0,6)	—	—
		0,6	—	—	0,6 (0,6)	—	—
33.29	Musée de la vie wallonne, etc.	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
33.32	Subventions aux musées privés et associations de musées privés de Wallonie	2,8	—	—	2,8 (5,0)	—	—
33.33	Subvention à la revue « La Vie wallonne »	—	—	—	— (—)	—	—
33.35	Subvention à la Fondation wallonne du patrimoine culturel	—	—	—	— (—)	—	—
33.36	Subvention à l'A.S.B.L. Fédération des musées de Wallonie	1,0	—	—	— (—)	—	—
33.37	Subvention à l'A.S.B.L. Fouilleurs de Wallonie	0,5	—	—	— (—)	—	—
Totaux pour les articles 33		6,4	—	—	4,9 (7,1)	—	—
Totaux pour le chapitre III		6,4	—	—	4,9 (7,1)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
22,2	—	10,1	—	—	10,2	—	—
54,0	—	40,3	—	—	37,1	—	—
1,0	—	0,2	—	—	0,1	—	—
0,6	—	0,6	—	—	0,4	—	—
0,6	—	0,6	—	—	0,4	—	—
0,5	—	0,3	—	—	0,3	—	—
2,5	—	—	—	1,2	—	—	—
—	—	—	—	0,2	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
4,6	—	1,1	—	1,4	0,8	—	—
4,6	—	1,1	—	1,4	0,8	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIEUX ET LIEUX	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

43.11 Subventions aux musées publics et aux
associations de musées publics de
Wallonie

7,4

—

—

7,4

—

—

(7,9)

Totaux pour le chapitre IV

7,4

—

—

7,4

—

—

(7,9)

Totaux pour la section 45. — Arts et
Lettres. Crédits pour activités
scientifiques

74,7

—

—

67,3

—

—

(74,4)

Totaux pour la partie III. — Autres
dépenses culturelles

544,2

—

—

504,7

—

—

(514,9)

Totaux pour le secteur II. — Région
de langue française

1 599,0

—

—

1 464,3

—

—

(1 500,9)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (5)	Sur crédits dissociés (6)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (7)	Sur crédits dissociés (8)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
5,8	—	—	—	—	—	—	—
5,8	—	—	—	—	—	—	—
64,4	—	41,4	—	1,4	37,9	—	—
428,0	—	329,0	—	1,4	371,2	—	—
1 514,8	—	1 241,8	—	149,0	1 124,1	—	139,0

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIÉS	CREDITS DISSOCIÉS		CREDITS NON DISSOCIÉS (2)	CREDITS DISSOCIÉS	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
SECTEUR III.							
REGION BRUXELLOISE.							
PARTIE I.							
ENSEIGNEMENT.							
SECTION 51.							
ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.							
CHAPITRE 1.							
DEPENSES DE CONSOMMATION.							
(Dépenses courantes pour biens et services.)							
§ 1. — Salaires et charges sociales.							
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	105,3	—	—	110,0 (110,0)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	1,4	—	—	1,4 (1,4)	—	—
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totaux pour le § 1		106,8	—	—	111,5 (111,5)	—	—
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.							
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	1,4	—	—	1,7 (1,7)	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc..	4,5	—	—	6,4 (6,4)	—	—
12.03	Fournitures de biens et de services, etc.	1,8	—	—	1,8 (1,8)	—	—
12.04	Location d'installations mécanographiques	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, etc. . .	—	—	—	1,4 (7,4)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.	1,6	—	—	3,1 (3,1)	—	—
Totaux des articles 12.01 jusque 12.07		9,5	—	—	14,6 (20,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
98,2	—	98,2	—	—	107,5	—	—
0,7	—	0,7	—	—	1,0	—	—
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—
99,0	—	99,0	—	—	108,5	—	—
1,9	—	1,5	—	—	0,6	—	—
6,0	—	3,6	—	—	2,8	—	—
1,6	—	1,4	—	—	1,2	—	0,5
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
0,4	—	0,4	—	—	0,1	—	—
7,7	—	0,6	—	4,3	3,3	—	5,2
2,0	—	2,0	—	—	1,3	—	0,7
19,7	—	9,6	—	4,3	9,4	—	6,4

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (credits sollicités)			1978 (credits adaptes et credits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.20	Distribution des prix, etc.	0,2	—	—	0,3 (0,1)	—	—
12.21	Travaux d'entretien à charge de l'Etat propriétaire, etc.	—	—	—	1,9 (6,6)	—	—
12.22	Organisation d'expositions, etc.	8,0	—	—	0,8 (0,8)	—	—
12.24	Assurance des élèves.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.25	Organisation de cours, etc.	2,5	—	—	1,5 (1,5)	—	—
12.26	Equipement des cours d'art lyrique, etc.	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
Totaux pour le § 2		20,8	—	—	19,7 (30,4)	—	—
Totaux pour le chapitre I		127,6	—	—	131,2 (141,9)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.91	Subventions aux associations de concerts des conservatoires royaux :						
01.	Conservatoire de Bruxelles	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
33.92	Subventions, bourses et secours à des artistes et étudiants	2,5	—	—	1,0 (1,0)	—	—
33.94	Subventions à l'A.S.B.L. : « Centre d'Etude et de Recherches de l'Envi- ronnement »	—	—	—	— (—)	—	—
33.95	Subventions aux patrimoines des éta- blissements d'enseignement artisti- que de l'Etat	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.97	Subventions aux associations pour la promotion et la diffusion de la musique et de l'audiovisuel.	6,4	—	—	—	—	—
33.98	Subventions aux Jeunesses musicales :						
03.	Jeunesses musicales de Bruxelles	1,5	—	—	1,5 (1,5)	—	—
Totaux pour les articles 33		11,0	—	—	3,1 (3,1)	—	—
Totaux pour le chapitre III		11,0	—	—	3,1 (3,1)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
0,3	—	0,3	—	—	0,2	—	—
4,3	—	0,6	—	0,1	4,2	—	—
1,0	—	1,0	—	—	0,1	—	—
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
0,7	—	0,6	—	—	0,6	—	—
26,1	—	12,2	—	4,4	14,6	—	6,4
125,1	—	111,2	—	4,4	123,1	—	6,4
0,8	—	0,3	—	—	0,5	—	—
0,1	—	—	—	—	0,1	—	—
—	—	—	—	1,0	—	—	1,0
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
1,0	—	0,4	—	1,0	0,7	—	1,0
1,0	—	0,4	—	1,0	0,7	—	1,0

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnancement		Credits d'engagement	Credits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.							
43.01	Subventions-traitements aux écoles de musique de 1 ^{re} catégorie officielles subventionnées	79,2	—	—	72,5 (72,5)	—	—
43.02	Subventions-traitements aux écoles de musique de 2 ^{re} catégorie officielles subventionnées	3,0	—	—	2,7 (2,7)	—	—
43.03	Subventions-traitements aux académies et écoles de dessin officielles subven- tionnées	52,6	—	—	54,3 (61,2)	—	—
43.04	Subventions de fonctionnement aux écoles de musique de 1 ^{re} catégorie, ainsi qu'aux académies et écoles de dessin officielles subventionnées .	13,0	—	—	12,0 (12,0)	—	—
Totaux pour les articles 43		147,8	—	—	141,5 (148,4)	—	—
Transferts de revenus à l'enseignement libre.							
44.01	Subventions-traitements aux écoles de musique de 1 ^{re} catégorie libres subven- tionnées	6,2	—	—	5,8 (6,0)	—	—
44.03	Subventions-traitements aux académies et écoles de dessin libres subven- tionnées	6,5	—	—	6,2 (6,4)	—	—
44.04	Subventions de fonctionnement aux écoles de musique de 1 ^{re} catégorie, ainsi qu'aux académies et écoles de dessin libres subventionnées .	1,6	—	—	1,2 (1,2)	—	—
Totaux pour les articles 44		14,3	—	—	13,2 (13,6)	—	—
Totaux pour le chapitre IV		162,1	—	—	154,7 (162,0)	—	—
Totaux pour la section 51. — Enseigne- ment artistique		300,7	—	—	289,0 (307,0)	—	—
Totaux pour la partie I. — Enseignement		300,7	—	—	289,0 (307,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

		1977 (réalisations)			1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (1)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
136,5	—	136,5	—	—	107,9	—	—
2,8	—	—	—	—	0,2	—	—
59,9	—	59,9	—	—	68,2	—	—
8,4	—	8,4	—	—	9,4	—	—
207,6	—	204,8	—	—	185,7	—	—
21,0	—	21,0	—	—	5,8	—	—
5,6	—	5,6	—	—	4,8	—	—
1,0	—	1,0	—	—	0,5	—	—
27,6	—	27,6	—	—	11,1	—	—
235,2	—	232,4	—	—	196,8	—	—
361,3	—	344,0	—	5,4	320,6	—	7,4
361,3	—	344,0	—	5,4	320,6	—	7,4

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIÉS	CREDITS DISSOCIÉS		CREDITS NON DISSOCIÉS (2)	CREDITS DISSOCIÉS	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
PARTIE II.							
EDUCATION PERMANENTE.							
SECTION 52.							
JEUNESSE ET LOISIRS.							
CHAPITRE I.							
DEPENSES DE CONSOMMATION.							
(Dépenses courantes pour biens et services.)							
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.							
12.51	Direction générale « Jeunesse et Loisirs » : dépenses courantes relatives à l'organisation d'activités de formation de cadres, etc. :						
	02. autres initiatives	1,0	—	—	0,9 (1,0)	—	—
12.54	Direction générale « Jeunesse et Loisirs » : dépenses courantes relatives à l'organisation d'activités culturelles de diffusion, etc.	12,3	—	—	7,8 (7,8)	—	—
12.55	Service de la lecture publique: dépenses courantes relatives à l'achat d'ouvrages, etc.	1,0	—	—	0,9 (1,0)	—	—
12.56	Service de la Jeunesse: dépenses courantes relatives :						
	01. Aux activités du service, etc.	0,8	—	—	0,8 (0,8)	—	—
12.59	Direction générale « Jeunesse et Loisirs » : dépenses courantes relatives aux expériences pilotes, etc.	16,6	—	—	9,3 (9,3)	—	—
Totaux pour le § 2		31,7	—	—	19,7 (19,9)	—	—
Totaux pour le chapitre I		31,7	—	—	19,7 (19,9)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
0,7	—	0,3	—	0,2	0,7	—	0,4
5,0	—	2,7	—	1,3	2,7	—	1,2
0,8	—	0,5	—	0,2	0,3	—	—
0,3	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1
6,3	—	4,8	—	1,7	5,4	—	—
13,1	—	8,4	—	3,4	9,2	—	1,7
13,1	—	8,4	—	3,4	9,2	—	1,7

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.42	Activités éducatives par et pour les personnes physiquement handicapées et les malades.	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
33.43	Subventions aux organisations générales régionales et locales d'éducation permanente reconnues	11,9	—	—	11,2 (11,4)	—	—
33.45	Subventions aux foyers culturels, etc.	3,5	—	—	2,5 (2,5)	—	—
33.46	Subventions pour la formation des cadres sur les plans national et régional des organisations de jeunesse et d'éducation permanente.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
33.48	Subventions en livres et en numéraire pour l'acquisition de livres, etc.	3,2	—	—	3,8 (3,9)	—	—
33.58	Subventions aux maisons de jeunes et assimilés, etc.	13,2	—	—	12,4 (12,0)	—	—
33.59	Subventions aux centres créatifs	—	—	—	10,0 (10,0)	—	—
33.65	Subventions aux actions nationales et régionales pour les immigrés	6,8	—	—	5,3 (5,3)	—	—
33.66	Fonds de promotion socio-culturelle des travailleurs	2,8	—	—	2,6 (2,6)	—	—
33.70	Subvention à l'A.S.B.L. « Intercommunale bruxelloise »	9,0	—	—	10,0 (10,0)	—	—
33.71	Subventions aux centres créatifs. Fonctionnement et intervention dans la rémunération des animateurs	10,0	—	—	— (—)	—	—
Totaux pour le chapitre III		61,6	—	—	59,0 (58,9)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
0,9	—	0,9	—	—	0,8	—	0,6
8,3	—	3,6	—	—	7,3	—	2,4
1,9	—	1,1	—	0,7	0,3	—	0,2
0,2	—	0,1	—	—	—	—	0,2
3,0	—	0,5	—	0,8	0,4	—	1,4
9,1	—	8,2	—	7,7	3,1	—	6,9
7,3	—	5,1	—	4,6	1,8	—	3,5
3,7	—	3,0	—	0,5	1,6	—	—
2,0	—	0,5	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
36,4	—	23,0	—	14,3	15,3	—	15,2

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			crédits d'engagement	crédits d'ordonnancement		crédits d'engagement	crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus
aux provinces, aux communes
et organismes assimilés.

43.51	Subventions en livres et en numéraire, etc.	10,0	—	—	9,0 (9,3)	—	—
Totaux pour le chapitre IV		10,0	—	—	9,0 (9,3)	—	—
I	Totaux pour la section 52. — Jeunesse et Loisirs	103,5	—	—	87,7 (88,1)	—	—

SECTION 53.

EDUCATION PHYSIQUE,
SPORTS, VIE EN PLEIN AIR
ET INFRASTRUCTURE
CULTURELLE ET SPORTIVE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 2. — Achat de biens non durables
et de services.

12.61	Dépenses courantes de toute nature pour installations sportives	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
12.63	Achat de médailles, prix, trophées, plaquettes	0,5	—	—	0,4 (0,4)	—	—
12.64	Achat de matériel sportif non durable et de matériel de literie	0,5	—	—	0,2 (0,2)	—	—
12.65	Dépenses courantes relatives aux expé- riences pilotes menées dans certains secteurs spécifiques	0,6	—	—	4,1 (4,1)	—	—
Totaux pour le § 2		1,8	—	—	4,9 (4,9)	—	—
Totaux pour le chapitre I		1,8	—	—	4,9 (4,9)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
9,0	—	0,8	—	6,6	0,8	—	5,0
9,0	—	0,8	—	6,6	0,8	—	5,0
58,5	—	32,2	—	24,3	25,3	—	21,9
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—
0,3	—	0,2	—	—	0,2	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
0,4	—	0,3	—	—	0,2	—	—
0,4	—	0,3	—	—	0,2	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Ann.	LIBELLÉS	1978 (crédits sollicités)			1979 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIÉS	CREDITS DISSOCIÉS		CREDITS NON DISSOCIÉS (2)	CREDITS DISSOCIÉS	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.66	Plaines et installations de jeux et de sports	8,2	—	—	7,5 (7,5)	—	—
33.72	Subventions aux organisations sportives scolaires et universitaires franco-phones	1,4	—	—	1,4 (1,4)	—	—
33.73	Subventions en vue de promouvoir la pratique des sports chez les handicapés	1,5	—	—	1,6 (2,0)	—	—
Totaux pour le chapitre III		11,1	—	—	10,5 (10,9)	—	—
Totaux pour la section 53. — Education physique, Sports, Vie en plein air et Infrastructure culturelle et sportive							
		12,9	—	—	15,4 (15,8)	—	—
Totaux pour la partie II. — Education permanente							
		116,2	—	—	103,1 (103,9)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (5)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (4)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
7,7	—	7,7	—	—	5,1	—	—
1,3	—	—	—	—	—	—	—
0,2	—	—	—	—	—	—	—
9,2	—	7,7	—	—	5,1	—	—
9,6	—	8,0	—	—	5,3	—	—
68,1	—	40,2	—	24,3	30,6	—	21,9

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CRÉDITS NON DISSOCIÉS	CRÉDITS DISSOCIÉS		CRÉDITS NON DISSOCIÉS (2)	CRÉDITS DISSOCIÉS	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

PARTIE III.

AUTRES DÉPENSES CULTURELLES.

SECTION 54.

ARTS ET LETTRES.

Crédits pour activités culturelles.

CHAPITRE I.

DÉPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.20	Dépenses de toute nature relatives à la promotion et à la diffusion des arts et lettres et à la protection du patrimoine culturel, etc.	11,0	—	—	7,6 (8,5)	—	—
12.21	Promotion du film :						
02.	Aide aux ateliers cinématographi- ques	1,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—
12.22	Dépenses de toute nature relatives à l'organisation de concerts, enregistrements d'œuvres musicales, etc. .	2,2	—	—	2,1 (2,1)	—	—
Totaux pour le § 2		14,2	—	—	11,7 (12,6)	—	—
Totaux pour le chapitre I		14,2	—	—	11,7 (12,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

	1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
	ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
	Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
	0,9	—	0,8	—	—	0,9	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—
	0,4	—	0,4	—	—	0,4	—	—
	1,3	—	1,2	—	—	1,3	—	—
	1,3	—	1,2	—	—	1,3	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux (1))		
		CRÉDITS NON DISSOCIÉS	CRÉDITS DISSOCIÉS		CRÉDITS NON DISSOCIÉS (2)	CRÉDITS DISSOCIÉS	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
À DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Théâtres dramatiques	66,0	—	—	70,0 (61,0)	—	—
32.03	Subventions en faveur des troupes permanentes, etc.	14,8	—	—	17,1 (17,1)	—	—
32.05	Subventions aux théâtres professionnels, semi-professionnels et amateurs pour l'enfance et la jeunesse, etc.	4,8	—	—	4,5 (1,7)	—	—
32.10	Subventions pour la réalisation de spectacles expérimentaux, etc. :						
	02. Autres réalisations, aides et subventions	8,2	—	—	7,0 (7,0)	—	—
32.11	Subventions aux théâtres de l'enfance et de la jeunesse : compagnies professionnelles agréées, etc.	12,0	—	—	11,5 (12,5)	—	—
Totaux pour les articles 32		105,8	—	—	110,1 (99,3)	—	—

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Subventions aux associations de concerts, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.04	Subventions de fonctionnement aux A.S.B.L. Maisons de culture et Centres culturels	—	—	—	— (0,8)	—	—
33.05	Subventions en faveur des Jeunesses musicales	—	—	—	— (—)	—	—
33.07	Subventions et bourses aux artistes, etc. :						
	01. Subvention à l'A.S.B.L. Archives de l'Architecture moderne	0,4	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	02. Autres subventions	0,2	—	—	0,1 (0,2)	—	—
		0,6	—	—	0,4 (0,5)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

	1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
	ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
	Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
	55,0	—	32,9	—	—	40,9	—	—
	12,1	—	8,0	—	—	5,2	—	—
	1,6	—	—	—	—	—	—	—
	7,0	—	4,1	—	—	6,5	—	—
	12,0	—	6,0	—	—	—	—	—
	87,7	—	51,0	—	—	52,6	—	—
	0,1	—	0,1	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	0,6	—	—
	1,0	—	—	—	1,0	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnan- cement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnan- cement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
33.08	Lettres belges d'expression française :						
	02. Subventions et bourses aux écri- vains et organismes littéraires; bourses et subventions aux comé- diens, revues, etc.	4,9	—	—	3,9 (3,9)	—	—
	03. Maison Camille Lemonnier . . .	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
		5,2	—	—	4,2 (4,2)	—	—
33.16	Festivals de musique, etc.	0,4	—	—	0,4 (0,4)	—	—
	Totaux pour les articles 33	6,3	—	—	5,1 (6,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre III	112,1	—	—	115,2 (105,3)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.							
43.21	Subvention de fonctionnement à la Commission française de la culture de l'Agglomération de Bruxelles .	—	—	—	— (—)	—	—
Transferts de revenus à l'enseignement libre.							
44.11	Subvention à l'Institut supérieur d'His- toire de l'Art, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour la section 54. -- Arts et Lettres. -- Crédits pour activités culturelles	126,4	—	—	127,0 (118,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
—	—	—	—	—	—	—	—
0,3	—	0,3	—	—	0,3	—	—
0,3	—	0,3	—	—	0,3	—	—
0,3	—	0,3	—	—	—	—	—
1,7	—	0,7	—	1,0	0,9	—	—
89,4	—	51,7	—	1,0	53,5	—	—
47,5	—	47,5	—	—	42,5	—	—
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
47,6	—	47,6	—	—	42,6	—	—
138,3	—	100,5	—	1,0	97,4	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux (1))		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
SECTION 55.							
ARTS ET LETTRES.							
Crédits pour activités scientifiques.							
CHAPITRE I.							
DEPENSES DE CONSOMMATION.							
(Dépenses courantes pour biens et services.)							
§ 2. — <i>Achats de biens non durables et de services.</i>							
12.43	Dépenses de toute nature relatives à la protection et à la mise en valeur des ensembles urbains et ruraux . . .	—	—	—	— (—)	—	—
12.44	Publications diverses concernant la protection du patrimoine culturel, etc.	—	—	—	— (—)	—	—
12.45	Protection et mise en valeur du patrimoine culturel. — Permanences d'information	2,1	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Totaux pour le § 2		2,1	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Totaux pour le chapitre I		2,1	—	—	0,2 (0,2)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.27	Subvention en faveur de l'archéologie, etc.	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
33.28	Action éducative dans les musées de l'Etat, etc. :						
02.	Services éducatifs des musées royaux des Beaux-Arts de Belgique.	0,2	—	—	0,3 (0,4)	—	—
03.	Services éducatifs des musées royaux d'art et d'histoire	0,4	—	—	0,3 (0,3)	—	—
		0,6	—	—	0,6 (0,7)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—
0,2	—	—	—	—	0,2	—	—
0,4	—	0,4	—	—	0,3	—	—
0,3	—	0,3	—	—	0,2	—	—
0,7	—	0,7	—	—	0,5	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
33.29	Subventions à la Fondation Egyptologique et à la Fondation Assyriologique, etc.	0,4	---	—	0,4 (0,4)	---	—
	Totaux pour les articles 33	1,3	—	—	1,3 (1,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre III	1,3	—	---	1,3 (1,4)	---	—
	Totaux pour la section 55. — Arts et Lettres. — Crédits pour activités scientifiques	3,4	---	—	1,5 (1,6)	—	—
	Totaux pour la partie III. — Autres dépenses culturelles	129,8	—	—	128,5 (119,6)	—	—
	Totaux pour le secteur III. — Région bruxelloise.	546,7	—	---	520,6 (530,5)	---	—
	Totaux pour le titre 1. — Dépenses courantes	6 860,5	—	---	6 255,1 (6 426,1)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (4)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—
1,1	—	0,9	—	—	0,9	—	—
1,1	—	0,9	—	—	0,9	—	—
1,3	—	1,1	—	—	1,1	—	—
139,6	—	101,6	—	—	98,5	—	—
569,0	—	485,8	—	29,7	449,7	—	29,3
4 654,9	—	4 016,8	—	286,3	3 694,1	—	316,9

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
TITRE II.							
DEPENSES DE CAPITAL.							
SECTEUR I.							
COMMUNAUTE CULTURELLE FRANÇAISE.							
PARTIE I.							
ENSEIGNEMENT.							
SECTION 31.							
ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.							
CHAPITRE VI.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX. A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.							
63.01	Subventions d'équipement à l'enseigne- ment artistique officiel subventionné.	0,8	—	—	— (—)	—	—
Transferts de capitaux à l'enseignement libre.							
64.01	Subventions d'équipement à l'enseigne- ment artistique libre subventionné .	1,2	—	—	— (—)	—	—
Totaux pour le chapitre VI		2,0	—	—	— (—)	—	—
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS)							
Achats de biens meubles durables.							
74.01	Achat de machines, de mobilier, etc. .	6,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
Totaux pour le chapitre VII.		6,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
Totaux pour la section 31. — Enseigne- ment artistique		8,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
Totaux pour la partie I. — Enseig- nement		8,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
0,3	—	0,3	—	0,3	0,2	—	—
0,3	—	0,3	—	0,3	0,2	—	—
0,3	—	0,3	—	0,3	0,2	—	—
0,3	—	0,3	—	0,3	0,2	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux (1))		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

PARTIE II.

EDUCATION PERMANENTE.

SECTION 32.

JEUNESSE ET LOISIRS.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.	36,0	—	—	15,6 (14,6)	—	—
74.40	Achat de biens pour l'équipement de centres culturels	4,5	—	—	(—)	—	—
Totaux pour le chapitre VII.		40,5	—	—	15,6 (14,6)	—	—
Totaux pour la section 32. — Jeunesse et Loisirs		40,5	—	—	15,6 (14,6)	—	—

SECTION 33.

EDUCATION PHYSIQUE,
SPORTS, VIE EN PLEIN AIR
ET INFRASTRUCTURE
CULTURELLE ET SPORTIVE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction dans le pays.

72.01	Achats de terrains et de bâtiments. — Construction, aménagement et pre- mier équipement de bâtiments	—	200,0	100,0	—	— (—)	— (—)
Achat de biens meubles durables.							
74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	11,8	—	—	9,0 (9,0)	—	—
Totaux pour le chapitre VII		11,8	200,0	100,0	9,0 (9,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
14,8	—	7,6	—	14,6	4,0	—	8,0
—	—	—	—	—	—	—	—
14,8	—	7,6	—	14,6	4,0	—	8,0
14,8	—	7,6	—	14,6	4,0	—	8,0
—	—	—	—	—	—	—	—
7,9	—	3,7	—	—	3,5	—	—
7,9	—	3,7	—	—	3,5	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux (1))		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VIII.

OCTROI DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.Octroi de crédits
et participations à l'étranger.

83.01	Achat, construction, aménagement et premier équipement immobilier de centres sportifs et de centres culturels à l'étranger	—	11,5	11,5	—	90,0 (90,0)	90,0 (90,0)
	Totaux pour le chapitre VIII	—	11,5	11,5	—	90,0 (90,0)	90,0 (90,0)
	Totaux pour la section 33. — Education physique, Sports, Vie en plein air et Infrastructure culturelle et sportive	11,8	211,5	111,5	9,0 (9,0)	90,0 (90,0)	90,0 (90,0)
	Totaux pour la partie II. — Education permanente	52,3	211,5	111,5	24,6 (23,6)	90,0 (90,0)	90,0 (90,0)

PARTIE III.

AUTRES DEPENSES CULTURELLES.

SECTION 34.

ARTS ET LETTRES.

Crédits pour activités culturelles.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	2,7	—	—	2,0 (2,0)	—	—
74.21	Acquisition d'œuvres d'art	6,5	—	—	6,5 (6,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	9,2	—	—	8,5 (8,5)	—	—
	Totaux pour la section 34. — Arts et Lettres. — Crédits pour activités culturelles	9,2	—	—	8,5 (8,5)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(5) Ces montants figuraient au budget des Affaires culturelles communes pour les années 1977 (initial), 1976 et 1975 (ex. Institut des Services communes).

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
—	50,0	—	50,0	—	—	10,0	—
—	50,0	—	50,0	—	—	10,0	—
7,9	50,0	3,7	50,0	—	3,5	10,0	—
22,7	50,0	11,3	50,0	14,6	7,5	10,0	8,0
1,9	—	0,9	—	—	0,7	—	—
6,0	—	2,5	—	—	3,4	—	—
7,9	—	3,4	—	—	4,1	—	—
7,9	—	3,4	—	—	4,1	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 35.

ARTS ET LETTRES.

Crédits pour activités scientifiques.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre .	2,0	—	—	1,2 (5,0)	—	—
Totaux pour le chapitre VII		2,0	—	—	1,2 (5,0)	—	—
Totaux pour la section 35. — Arts et Lettres. — Crédits pour activités scientifiques		2,0	—	—	1,2 (5,0)	—	—

SECTION 36.

RELATIONS CULTURELLES
INTERNATIONALES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre .	0,7	—	—	0,3 (0,6)	—	—
Totaux pour le chapitre VII		0,7	—	—	0,3 (0,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
5,1	—	1,5	—	—	1,5	—	—
5,1	—	1,5	—	—	1,5	—	—
5,1	—	1,5	—	—	1,5	—	—
0,6	—	0,3	—	0,4	0,1	—	0,1
0,6	—	0,3	—	0,4	0,1	—	0,1

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VIII.

OCTROI DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.Octroi de crédits
et participations à l'étranger.

83.01	Achat, construction, aménagement et équipement de centres sportifs et de centres culturels à l'étranger . . .	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII . . .	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	Totaux pour la section 36. — Relations culturelles internationales . . .	1,0	—	—	0,6 (0,9)	—	—

SECTION 37.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

CHAPITRE VIII.

OCTROI DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.Octroi de crédits
et participations aux entreprises.

81.01	Radiodiffusion-télévision belge de la communauté culturelle française (R.T.B.F.) : Dotation au Fonds d'investissement pour le nouveau complexe	15,0	—	—	56,8 (56,8)	—	—
81.02	Radiodiffusion-télévision belge de la Communauté culturelle française (R.T.B.F.) : Plan d'urgence	1,8	—	—	— (—)	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII . . .	16,8	—	—	56,8 (56,8)	—	—
	Totaux pour la section 37 . . .	16,8	—	—	56,8 (56,8)	—	—
	Totaux pour la partie III. — Autres dépenses culturelles	29,0	—	—	67,1 (71,2)	—	—
	Totaux pour le secteur I. — Communauté française	89,6	211,5	111,5	92,0 (95,1)	90,0 (90,0)	90,0 (90,0)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
0,6	—	0,3	—	0,4	0,1	—	0,1
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
13,6	—	5,2	—	0,4	5,7	—	0,1
36,6	50,0	16,8	50,0	15,3	13,4	10,0	8,1

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CRÉDITS NON DISSOCIÉS	CRÉDITS DISSOCIÉS		CRÉDITS NON DISSOCIÉS (2)	CRÉDITS DISSOCIÉS	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
SECTEUR II							
REGION							
DE LANGUE FRANÇAISE							
PARTIE I.							
ENSEIGNEMENT.							
SECTION 41.							
ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.							
CHAPITRE VI.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX.							
A L'INTERIEUR							
DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de capitaux							
aux provinces, communes							
et organismes assimilés.							
63.01	Subventions d'équipement à l'enseigne- ment artistique officiel subven- tionné	2,2	—	—	2,0 (2,0)	—	—
	Transferts de capitaux						
	à l'enseignement libre.						
64.01	Subventions d'équipement à l'enseigne- ment artistique libre subventionné.	0,1	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Totaux pour le chapitre VI		2,3	—	—	2,2 (2,2)	—	—
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Achats de biens meubles durables.							
74.01	Achat de machines, de mobilier, etc. . .	5,8	—	—	5,5 (5,5)	—	—
Totaux pour le chapitre VII		5,8	—	—	5,5 (5,5)	—	—
Totaux pour la section 41. Ensei- nement artistique		8,1	—	—	7,7 (7,7)	—	—
Totaux pour la partie I. — Enseigne- ment		8,1	—	—	7,7 (7,7)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)

5,8 — 2,0 — — 2,7 — —

0,8 — 0,5 — — 0,8 — —

6,6 — 2,5 — — 3,5 — —

6,2 — 5,0 — 0,3 2,6 — —

6,2 — 5,0 — 0,3 2,6 — —

12,8 — 7,5 — 0,3 6,1 — —

12,8 — 7,5 — 0,3 6,1 — —

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Arr.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (1)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

PARTIE II.

EDUCATION PERMANENTE.

SECTION 42.

JEUNESSE ET LOISIRS.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux ménages.

52,21	Subventions d'aménagement et d'équipement aux Maisons de jeunesse, etc.	11,4	—	—	10,0 (10,0)	—	—
Totaux pour le chapitre V		11,4	—	—	10,0 (10,0)	—	—

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63,51	Subventions d'aménagement et d'équipement aux Maisons de jeunesse et assimilées, etc.	7,0	—	—	7,0 (7,0)	—	—
Totaux pour le chapitre VI		7,0	—	—	7,0 (7,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (realisations)					1976 (realisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)

10,1	—	5,7	—	7,1	3,0	—	7,2
------	---	-----	---	-----	-----	---	-----

10,1	—	5,7	—	7,1	3,0	—	7,2
------	---	-----	---	-----	-----	---	-----

6,3	—	0,6	—	6,1	1,5	—	6,9
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----

6,3	—	0,6	—	6,1	1,5	—	6,9
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Achat de biens meubles durables.							
74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	—	—	—	7,4 (7,4)	—	—
74.40	Achat de biens pour l'équipement de centres culturels	26,0	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	26,0	—	—	7,4 (7,4)	—	—
	Totaux pour la section 42. — Jeunesse et Loisirs	44,4	—	—	24,4 (24,4)	—	—
SECTION 43.							
EDUCATION PHYSIQUE, SPORTS, VIE EN PLEIN AIR ET INFRASTRUCTURE CULTURELLE ET SPORTIVE.							
CHAPITRE V.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de capitaux aux ménages.							
52.21	Subventions aux groupements sportifs pour des travaux immobiliers d'équi- pement et d'aménagement destinés à favoriser la pratique des sports amateurs	—	—	—	—	—	—
52.22	Subventions d'équipement et d'aména- gement aux associations culturelles et sportives :						
03.	Travaux immobiliers destinés à favoriser la pratique des sports amateurs	—	22,0	22,0	—	17,5 (12,5)	17,5 (12,5)
04.	Equipement et aménagement d'as- sociations culturelles	—	4,0	4,0	—	6,0 (4,0)	6,0 (4,0)
	Totaux pour le chapitre V	—	26,0	26,0	—	23,5 (16,5)	23,5 (16,5)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (realisations)					1976 (realisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (4)	Sur crédits dissociés (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
7,4	—	3,1	—	3 0	2,2	—	4,4
—	—	—	—	—	—	—	—
7,4	—	3,1	—	3,0	2,2	—	4,4
23,8	—	9,4	—	16,2	6,7	—	18,5
12,1	—	1,6	—	—	—	—	—
—	12,9	—	12,9	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
12,1	12,9	1,6	12,9	—	—	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CRÉDITS NON DISSOCIÉS	CRÉDITS DISSOCIÉS		CRÉDITS NON DISSOCIÉS (2)	CRÉDITS DISSOCIÉS	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE VI.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.							
63.01	Subventions à l'acquisition de bâtiments et aux travaux de construction, etc.		628,0	451,0	—	591,0 (518,6)	444,5 (385,5)
63.51	Subventions d'équipements et d'aménagements immobiliers aux pouvoirs publics subordonnés qui entreprennent des travaux de moins de deux millions dans le dessin de développer l'infrastructure sportive.	10,0	—	—	8,0 (8,0)	—	—
63.52.01	Subventions d'équipements et d'aménagements aux pouvoirs publics subordonnés à des fins culturelles .	—	2,5	2,5	—	(2,0)	(2,0)
Totaux pour le chapitre VI		10,0	630,5	453,5	8,0 (8,0)	591,0 (520,6)	444,5 (387,5)
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Construction de bâtiments dans le pays.							
72.01.01	Achat de terrains et de bâtiments. — Constructions, aménagement, etc.	—	287,9	242,5	—	290,9 (290,9)	230,0 (230,0)
Achat de biens meubles durables.							
74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.	8,8	—	—	7,5 (7,5)	—	—
Totaux pour le chapitre VII		8,8	287,9	242,5	7,5 (7,5)	290,9 (290,9)	230,0 (230,0)
Totaux pour la section 43. — Education physique, Sports, Vie en plein air et Infrastructure culturelle et sportive							
		18,8	944,4	722,0	15,5 (15,5)	905,4 (828,0)	698,0 (634,0)
Totaux pour la partie II. — Education permanente		63,2	944,4	722,0	39,9 (39,9)	905,4 (828,0)	698,0 (634,0)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

ENGAGEMENTS		1977 (réalisations)			1976 (réalisations)		
		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
		Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) reportés de 1975
(8)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
—	544,0	—	337,0	—	—	350,1	—
3,8	—	0,1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
3,8	544,0	0,1	337,0	—	—	350,1	—
—	287,9	—	212,8	—	—	178,8	—
5,1	—	2,4	—	—	2,2	—	—
5,1	287,9	2,4	212,8	—	2,2	178,8	—
21,0	844,8	4,1	562,7	—	2,2	528,9	—
44,8	844,8	13,5	562,7	16,2	8,9	528,9	18,5

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

PARTIE III.

AUTRES DEPENSES CULTURELLES.

SECTION 44.

ARTS ET LETTRES.

Crédits pour activités culturelles.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux ménages.

52.03 Restauration des monuments et édifices
privés classés (loi du 7 août 1931)
et restauration d'ensembles architec-
turaux urbains et ruraux anciens
privés et travaux de sauvegarde :

01. Région wallonne	—	47,0	42,0	—	—
				(43,0)	(35,0)
Totaux pour le chapitre V	—	47,0	42,0	—	—
				(43,0)	(35,0)

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.04 Travaux subsideés. — Subsidés à l'exé-
cution de travaux de restauration des
monuments et édifices civils classés
et restauration d'ensembles architec-
turaux urbains et ruraux anciens
publics :

01. Région wallonne	—	46,0	40,0	—	—
				(31,0)	(25,0)
Totaux pour le chapitre VI	—	46,0	40,0	—	—
				(31,0)	(25,0)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)

— 11,4 — 22,6 — — 18,0 —

— 11,4 — 22,6 — — 18,0 —

— 28,7 — 10,7 — — 29,3 —

— 28,7 — 10,7 — — 29,3 —

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits alloués)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Construction de bâtiments dans le pays.							
72.02	Restauration d'édifices classés ou d'ensembles architecturaux propriété de l'Etat et mise en valeur de sites archéologiques à l'initiative de l'Etat:						
01.	Région wallonne	—	4,0	4,0	—	0,6 (4,0)	— (4,0)
Totaux pour le chapitre VII		—	4,0	4,0	—	0,6 (4,0)	— (4,0)
Totaux pour la section 44. — Arts et Lettres. — Crédits pour activités culturelles			97,0	86,0		0,6 (78,0)	— (64,0)
SECTION 45.							
ARTS ET LETTRES.							
Crédits pour activités scientifiques.							
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Achats de biens meubles durables.							
74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	3,5	—	—	—	—	—
74.80	Acquisition d'œuvres d'art par les musées de l'Etat	3,0	—	—	2,9 (2,9)	—	—
74.82	Achats d'œuvres d'art pour les musées de Wallonie	5,0	—	—	4,5 (4,5)	—	—
Totaux pour le chapitre VII		11,5	—	—	7,4 (7,4)	—	—
Totaux pour la section 45. — Arts et Lettres. — Crédits pour activités scientifiques		11,5	—	—	7,4 (7,4)	—	—
Totaux pour la partie III. — Autres dépenses culturelles		11,5	97,0	86,0	7,4 (7,4)	0,6 (78,0)	— (64,0)
Totaux pour le secteur II. — Région de langue française		82,8	1 041,4	808,0	55,0 (55,0)	906,0 (906,0)	698,0 (698,0)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
—	1,0	—	1,0	—	—	—	—
—	1,0	—	1,0	—	—	—	—
—	41,1	—	34,3	—	—	47,3	—
—	—	—	—	—	—	—	—
2,0	—	1,6	—	—	0,4	—	—
0,8	—	0,5	—	—	—	—	—
2,8	—	2,1	—	—	0,4	—	—
2,8	—	2,1	—	—	0,4	—	—
2,8	41,1	2,1	34,3	—	0,4	47,3	—
60,4	885,9	23,1	597,0	16,5	15,4	576,2	18,5

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
SECTEUR III.							
REGION BRUXELLOISE.							
PARTIE I.							
ENSEIGNEMENT.							
SECTION 51.							
ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.							
CHAPITRE VI.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.							
63.01	Subventions d'équipement à l'enseigne- ment artistique officiel subventionné.	1,4	—	—	1,0 (1,0)	—	—
Transferts de capitaux à l'enseignement libre.							
64.01	Subventions d'équipement à l'enseigne- ment artistique libre subventionné .	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totaux pour le chapitre VI		1,5	—	—	1,1 (1,1)	—	—
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Achats de biens meubles durables.							
74.01	Achat de machines, de mobilier, etc.	2,5	—	—	3,8 (3,8)	—	—
Totaux pour le chapitre VII.		2,5	—	—	3,8 (3,8)	—	—
Totaux pour la section 51. — Enseigne- ment artistique		4,0	—	—	4,9 (4,9)	—	—
Totaux pour la partie I. — Ensei- gnement		4,0	—	—	4,9 (4,9)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (4)	Sur crédits dissociés (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
2,0	—	0,2	—	—	1,7	—	—
0,2	—	0,1	—	—	0,2	—	—
2,2	—	0,3	—	—	1,9	—	—
2,7	—	1,5	—	—	1,7	—	—
2,7	—	1,5	—	—	1,7	—	—
4,9	—	1,8	—	—	3,6	—	—
4,9	—	1,8	—	—	3,6	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

PARTIE II.

EDUCATION PERMANENTE.

SECTION 52.

JEUNESSE ET LOISIRS.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux ménages.

52.21	Subventions d'aménagement et d'équipement aux Maisons de jeunesse, etc.	3,2	—	—	2,8 (2,8)	—	—
Totaux pour le chapitre V.		3,2	—	—	2,8 (2,8)	—	—

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.51	Subventions d'aménagement et d'équipement aux Maisons de jeunesse et assimilées, etc.	0,9	—	—	0,9 (0,9)	—	—
Totaux pour le chapitre VI.		0,9	—	—	0,9 (0,9)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)

2,9	—	0,7	—	1,1	0,5	—	2,2
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----

2,9	—	0,7	—	1,1	0,5	—	2,2
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----

0,7	—	0,4	—	0,7	0,3	—	0,8
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----

0,7	—	0,4	—	0,7	0,3	—	0,8
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	—	—	—	2,5 (2,5)	—	—
74.40	Achat de biens pour l'équipement de centres culturels	9,5	—	—	— (—)	—	—
Totaux pour le chapitre VII.		9,5	—	—	2,5 (2,5)	—	—
Totaux pour la section 52. — Jeunesse et Loisirs		13,6	—	—	6,2 (6,2)	—	—

SECTION 53.

EDUCATION PHYSIQUE,
SPORTS, VIE EN PLEIN AIR
ET INFRASTRUCTURE
CULTURELLE ET SPORTIVE.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux ménages.

52.21	Subventions aux groupements sportifs pour des travaux immobiliers d'équi- pement et d'aménagement destinés à favoriser la pratique des sports amateurs	2,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—
Totaux pour le chapitre V.		2,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II). (En millions de francs)

ENGAGEMENTS		1977 (réalisations)			1976 (réalisations)		
		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
		Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)

2,4	—	0,3	—	0,6	1,1	—	2,4
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----

—	—	—	—	—	—	—	—
---	---	---	---	---	---	---	---

2,4	—	0,3	—	0,6	1,1	—	2,4
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----

6,0	—	1,4	—	2,4	1,9	—	5,4
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----

0,6	—	0,1	—	—	—	—	—
-----	---	-----	---	---	---	---	---

0,6	—	0,1	—	—	—	—	—
-----	---	-----	---	---	---	---	---

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLÉS	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Crédits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE VI.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.							
63.01 02.	Subventions à l'acquisition de bâti- ments et aux travaux de construc- tion, etc.	—	109,0	70,5	—	87,4 (115,0)	56,0 (70,0)
63.51	Subvention d'équipements et d'aménage- ments immobiliers aux pouvoirs publics subordonnés qui entrepren- nent des travaux de moins de deux millions dans le dessin de dévelop- per l'infrastructure sportive. . . .	2,9	—	—	2,0 (2,9)	—	—
Totaux pour le chapitre VI.		2,9	109,0	70,5	2,0 (2,9)	87,4 (115,0)	56,0 (70,0)
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Construction de bâtiments dans le pays.							
72.01 02.	Achats de terrains et de bâtiments. — Constructions, aménagement . .	—	113,9	75,0	—	132,6 (80,0)	90,0 (60,0)
Achats de biens meubles durables.							
74.01	Achat de machines, mobilier matériel et moyens de transport terrestre. .	0,4	—	—	—	(—)	(—)
Totaux pour le chapitre VII.		0,4	113,9	75,0	—	132,6 (80,0)	90,0 (60,0)
Totaux pour la section 53. — Education physique, Sports, Vie en plein air et Infrastructure culturelle et sportive.		5,3	222,9	145,5	4,0 (4,9)	220,0 (195,0)	146,0 (130,0)
Totaux pour la partie II. — Education permanente		18,9	222,9	145,5	10,2 (11,1)	220,0 (195,0)	146,0 (130,0)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 (13)	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (16)
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
—	50,8	—	50,0	—	—	12,1	—
0,1	—	—	—	—	—	—	—
0,1	50,8	—	50,0	—	—	12,1	—
—	—	—	—	—	—	0,5	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	0,5	—
0,7	50,8	0,1	50,0	—	—	12,6	—
6,7	50,8	1,5	50,0	2,4	1,9	12,6	5,4

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement (3)		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement (8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

PARTIE III.

AUTRES DEPENSES CULTURELLES.

SECTION 54.

ARTS ET LETTRES.

Crédits pour activités culturelles.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux ménages.

52.03	Restauration des monuments et édifices privés classés (loi du 7 août 1931) et restauration d'ensembles architecturaux urbains et ruraux anciens privés et travaux de sauvegarde :						
02.	Bruxelles-Capitale	—	7,5	7,0	—	— (—)	3,0 (3,0)
Totaux pour le chapitre V.		—	7,5	7,0	—	— (—)	3,0 (3,0)

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.04	Travaux subsidés. — Subsidés à l'exécution de travaux de restauration des monuments et édifices civils classés et restauration d'ensembles architecturaux urbains et ruraux anciens publics :						
02.	Bruxelles-Capitale	—	20,5	16,0	—	— (25,0)	1,0 (17,0)
Totaux pour le chapitre VI.		—	20,5	16,0	—	— (25,0)	1,0 (17,0)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

1977 (réalisations)					1976 (réalisations)		
ENGAGEMENTS		ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCEMENTS		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 (13)	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (16)
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)

— — — 4,3 — — 4,3 —

— — — 4,3 — — 4,3 —

— 2,2 — 2,1 — — 1,6 —

— 2,2 — 2,1 — — 1,6 —

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I et II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits alloués)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS DISSOCIES		CREDITS NON DISSOCIES (2)	CREDITS DISSOCIES	
			Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment		Credits d'engagement	Credits d'ordonnance- ment
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Construction de bâtiments dans le pays.							
72.02	Restauration d'édifices classés ou d'en- sembles architecturaux propriété de l'Etat et mise en valeur de sites archéologiques à l'initiative de l'Etat.	—	2,0	2,0	—	— (—)	— (—)
Achats de biens meubles durables.							
74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	0,8	—	—	0,8 (0,8)	—	—
74.21	Acquisition d'œuvres d'art	1,8	—	—	2,5 (1,6)	—	—
Totaux pour le chapitre VII.		2,6	2,0	2,0	3,3 (2,4)	—	—
Totaux pour la section 54. — Arts et Lettres. — Crédits pour activités culturelles		2,6	30,0	25,0	3,3 (2,4)	— (25,0)	4,0 (20,0)
Totaux pour la partie III. — Autres dépenses culturelles		2,6	30,0	25,0	3,3 (2,4)	— (25,0)	4,0 (20,0)
Totaux pour le secteur III. — Région bruxelloise.		25,5	252,9	170,5	18,4 (18,4)	220,0 (220,0)	150,0 (150,0)
Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital du secteur Culture française.		197,9	1 505,8	1 090,0	165,4 (168,5)	1 216,0 (1 216,0)	938,0 (938,0)
TOTAUX GENERAUX POUR LE SECTEUR CULTURE FRANÇAISE (TITRE I + TITRE II)		7 058,4	1 505,8	1 090,0	6 420,5 (6 594,6)	1 216,0 (1 216,0)	938,0 (938,0)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

TABLEAUX RECAPITULATIFS.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

	1979	1978	1977	1976
Dépenses courantes	6 860,5	6 255,1 (6 426,1)	4 654,9	4 092,4
Dépenses de capital	1 703,7	1 381,4 (1 384,5)	1 097,5	1 024,5
Totaux	8 564,2	7 636,5 (7 810,6)	5 752,4	5 116,9
Crédits supplémentaires années antérieures :				
Dépenses courantes	—	91,8	139,1	76,2
Dépenses de capital	—	—	0,8	—

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

	1979	1978	1977	1976
Dépenses courantes	6 860,5	6 255,1 (6 426,1)	4 303,1	4 011,0
Dépenses de capital	1 287,9	1 103,4 (1 106,5)	780,8	671,0
Totaux	8 148,4	7 358,5 (7 532,6)	5 083,9	4 682,0
Crédits supplémentaires années antérieures :				
Dépenses courantes	—	91,8	139,1	76,2
Dépenses de capital	—	—	0,8	—